

Proyecto La Ciudad de las Niñas y los Niños

Experiencia Rosario



Agradecemos

A las niñas, niños y coordinadores
que participaron de los Consejos.

Al equipo del Proyecto
La Ciudad de las Niñas y los Niños:

Patricia Antonini
Alina Calzadilla
Alejandra Cavacini
Bibiana Colongo
Ivón Cornaló
Carolina Dei-Cas
Ariel Feller
María Eugenia Fiasco
Martín Guisen
Jorgelina Hiba
Enrique Nicolaás
Jorge Parada
Rut Pellerano
Esteban Petroselli

Equipo editorial

Producción y coordinación editorial
Carla Teppa

Diseño
Georgina Ricci

Compilación
Miriam Aguirre

Redacción
Miriam Aguirre, Estefanía Giménez y
Equipo del Proyecto La Ciudad de las Niñas y los Niños

Corrección
Adrián Radicci y Carla Teppa

Proyecto La Ciudad de las Niñas y los Niños
Rosario, Junio 2009
ISBN 978-987-25134-0-5



Proyecto
La Ciudad de las Niñas y los Niños
Experiencia Rosario

Carta del intendente de Rosario

Ingeniero Miguel Lifschitz

Desde nuestra gestión, durante estos diez años de compromiso con la gente, nos propusimos objetivos enmarcados en una línea de trabajo sustentada en la solidaridad, pero por sobre todo basada en la participación y el consenso. Esta nueva manera de ver la ciudad, fue transmitida por el pedagogo Italiano Francesco Tonucci, y fue uno de los tantos aportes que ayudó a cambiar todas las formas de gestionar la Ciudad de Rosario.

Nos incorporó una perspectiva y una visión distinta. Fue desde allí que entendimos que no solamente se podía trabajar con los niños desde un área específica de niñez o de minoridad dentro de la Secretaría de Promoción Social, sino que podíamos desarrollar políticas pensando en los niños, desde cualquiera de las áreas municipales. Por lo tanto cuando diseñábamos una plaza o un espacio público, cuando pensábamos en una arteria vial para mejorar el tránsito, o cuando planeábamos un sistema de semáforos, o de transporte público; en todos estos casos debíamos incorporar esta perspectiva y esta mirada desde los niños, con ojos de niños, de tal manera que el logro fuera bueno para ellos y por supuesto, a partir de allí, como el mismo Francesco lo dice, fuera bueno para toda la ciudad.

El proyecto “La Ciudad de las Niñas y los Niños”, basado en las ideas de este consejero, es un plan en el cuál hemos puesto muchísimas expectativas; y debo reconocer que esos intereses iniciales se han visto absolutamente superados por los resultados y por las realizaciones.

Por supuesto que esto en algunos casos se ha logrado mejor que en otros, pero ese esfuerzo, esa tarea que hemos transmitido a todos nuestros equipos de gestión, a nuestros equipos técnicos de trabajo, para que la mirada del niño este presente en cada uno de los proyectos y de las iniciativas del municipio, de a poco ha ido dando buenos resultados y pensamos que van a derivar en proyectos todavía mayores en el futuro.

Entendemos que el crecimiento de una ciudad no debe detenerse nunca, y que estos cambios profundos no se producen de un día para otro. Estamos trabajando profundamente en estos cambios, introduciendo la mirada de los niños ciudadanos en cada una de las decisiones que competen a la gestión pública.

Para finalizar, solo me resta felicitar y agradecer. Felicitaciones a las niñas y niños que nos brindaron en este tiempo la simpleza y la profundidad de sus ideas para hacer realidad este sueño de grandes. Felicitaciones también a todas y todos los que llevan adelante el importantísimo proyecto “La Ciudad de las Niñas y los Niños” y gracias infinitas a Francesco Tonucci por el aporte que hizo a Rosario, desde su amplia generosidad y su gran creatividad.

Prólogo

¡Gracias Rosario!

por Francesco Tonucci
Traducción: Lic. Leandra Bonofiglio

“Dices: es fatigoso frecuentar a los niños. Tienes razón. Agregas: porque es necesario ponerse a su nivel, bajar, plegarse, descender, hacerse pequeño. Te equivocas. No es este el aspecto más fatigoso. Es sobretudo el hecho de ser constreñido a elevarse hasta la altura de los sentimientos de ellos: De estirarse, alargarse, pararse sobre la punta de los pies. Para no herirlos.”

Janusz Korczak

Después de diez años es justo preguntarse ¿Qué ha sucedido? ¿Qué cosas le dio el proyecto “La Ciudad de las Niñas y los Niños” a Rosario? ¿Qué cosas ha dado la experiencia de Rosario al proyecto “La Ciudad de las Niñas y los Niños”? Las primeras dos preguntas deben responderlas los administradores, los ciudadanos, los niños de Rosario: Yo puedo escribir algunas líneas sobre la contribución que Rosario, los niños de Rosario en primer lugar; han dado al proyecto internacional.

Para entender cuánto estoy convencido de que esta gran ciudad argentina ha aportado al desarrollo y desenvolvimiento del proyecto, basta ver cuántas veces en mis libros, en mis conferencias hablo de los administradores actuales y pasados de Rosario y de las propuestas de los niños de los varios Consejos de niños de la ciudad.

Porque este proyecto ha tenido ciertamente un estímulo y una descripción inicial que se encuentran en las cosas que en estos 17 años he escrito y he dicho en mis giras por el mundo, pero se han luego concretado y también modificado y desarrollado en las diversas experiencias de las ciudades de la Red Internacional. Especialmente, entre las más convincentes y sensibles, una de las primeras, es Rosario.

Por otra parte, la carta que Hermes Binner me escribió y que se publicó en el libro, *Cuando los niños dicen ¡Basta!*, se cerraba con la frase: “Gracias Francesco; por habernos permitido construir tu proyecto en nuestra tierra y a nuestro modo”.

Efectivamente, es así que el proyecto crece y se enriquece, cuando se encuentra al realizarlo, su propio modo, según la sensibilidad de quienes lo hacen y siguiendo las exigencias de su ciudad. ¿Y qué cosas ha dado Rosario al proyecto?

Una política diversa es posible

Creo que antes que nada ha dado políticos enamorados de sus desafíos, de sus utopías, de sus objetivos. Desde Rosario llega a todas las ciudades de la Red un mensaje fuerte que dice que puede hacerse, que vale la pena, que es posible una política nueva y diversa.

Mientras escribo estos apuntes, se escucha todavía fuerte el eco de las elecciones de Barack Obama en los Estados Unidos y de sus palabras en su primer discurso como presidente electo en la noche de la victoria. Entre otras cosas, de este discurso lleno de palabras sugestivas y de esperanza, ha dicho: “A aquellos que no me votaron les digo: escucharé sus voces, tengo necesidad de vuestros consejos”. Él estaba hablando de los electores del partido contrario, de los republicanos, pero yo pensaba, habla también de los niños, los niños no votan, pero nosotros necesitamos escuchar sus voces, tenemos necesidad de sus Consejos.

Y Binner en aquella carta escribía: “Así, ‘escuchar a los niños’ es un punto de partida para una trama maravillosa de acciones y nuevos conceptos. Crear lugares institucionales para que los menores puedan ser escuchados y dotar a la democracia de una ‘oreja verde’, esa oreja especial que no olvida a la infancia y no está dispuesta a decir adiós a la imaginación. Todo comienza como un juego y acabamos comprendiendo que es posible gobernar con y para los niños y esto es bueno. Los programas sobre la salud, la educación, la promoción social que conciernen a la infancia, tienen una importancia enorme en nuestra gestión, pero mucho mejor es gobernar con los niños apostando por transformar la ciudad a través del conjunto de las personas que viven en ella. Gobernar con ellos significa haber encontrado una ‘complicidad’ fascinante con los que no votan y tienen (frente a sí) un mundo (una perspectiva) grande por delante, no sólo por razones biológicas, sino también porque no están comprometidos con las injusticias del presente”.

Binner, por otra parte, nunca ha escondido que este proyecto lo ha llevado a cambiar su modo de hacer política, como si los niños obligasen a elegir a decidir cosas diferentes, más claras, más coherentes, más transparentes. Y Miguel Lifschitz, el actual intendente de Rosario, concluye una de sus intervenciones en una conferencia pública, diciendo: “Estamos convencidos que esto es nada más que el principio, lo más importante es lo que todavía está por hacerse, porque el proyecto de La Ciudad de las Niñas y los Niños, es fundamentalmente un proyecto cultural, de transformación profunda de las pautas culturales de una comunidad y, por lo tanto, no es de corto plazo, hay que tener una gran convicción en que al final del camino obtendremos con seguridad una ciudad más humana, más solidaria, más vivible”.

Estos dos políticos y sus colaboradores, (porque un buen administrador es aquel que sabe rodearse de buenos colaboradores) dan la primer contribución a nuestro proyecto. Si se quiere llevar adelante un proyecto así complejo, que requiere elevarse al nivel de los niños, como escribía Korczack; no basta comprenderlo, se necesita estar enamorado. También esto es un modo diferente de hacer política.

Escuchar a los niños

Escribía aún Binner: “Cada acción realizada por los niños del Consejo constituye una enorme satisfacción para sus participantes, porque sienten que han sido efectivamente útiles a sus conciudadanos”. Es así. Para los niños participar del Consejo de Niñas y Niños es un privilegio, no tanto por el rol oficial que invisten, ni por la posibilidad de encontrarse con su intendente, sino porque se les piden sus propuestas que serán tenidas en cuenta y que es posible, esperable que se vean realizadas. Esto es algo conmoviente para los niños, y creo que los hará buenos ciudadanos para toda la vida.

Este libro ilustra detalladamente la historia de estos doce años y en particular las acciones y las propuestas de los Consejos de niños activos en la ciudad. Yo me limito a hablar brevemente de una de las primeras propuestas avanzadas por los niños del Consejo de la zona norte de la ciudad, hace justo diecinueve años atrás, en el 1998. Lo hago así por la importancia de aquella propuesta y porque yo estaba presente en el Concejo Deliberante de la Ciudad en día de su presentación y aprobación. En aquella ocasión los niños requerían que se estableciera oficialmente un día al año dedicado al juego (como “el cumpleaños del juego”, dijo una nena). Dos de sus pedidos me conmovieron por su clara matriz infantil y por ello innovadora y subversiva: que fuese un día hábil de modo que la escuela estuviese abierta pero sólo para jugar, y que también los adultos tuviesen al menos una hora libre para jugar, “si juegan más, serán mejores”- dijo un niño.

La propuesta de los niños fue aprobada. Desde hace 10 años Rosario celebra el Día del Juego el primer miércoles de octubre, en ese día las escuelas están abiertas para jugar y centenares de entes públicos y privados conceden a sus empleados una hora libre para jugar. Desde Rosario esta iniciativa se ha ido extendiendo y fue adoptada por otras ciudades, entre las cuales está Roma.

Los adultos pueden cuidarnos pero desde lejos

Desde mi punto de vista, y respecto a los problemas que más me preocupan respecto a la infancia, una de las contribuciones más importantes que los niños de Rosario han dado a los niños de todo el mundo es sobre su seguridad.

Este tema está deviniendo el tema más importante del debate político. El miedo es el instrumento principal para obtener el consenso y esto naturalmente transforma a la ciudad en territorio de guerra, de violencia, de delincuencia y vigilancia. El gobierno italiano ha pensado oportuno llevar al ejército a las calles de nuestras ciudades, como si estuviésemos verdaderamente en guerra. Naturalmente la sensación de peligro y miedo disminuyen la autonomía de las personas más débiles y la primera consecuencia es que los niños (y también

sus abuelos) no pueden más salir de casa solos y por ello no pueden jugar afuera, y esto es un grave daño a su desarrollo.

He hablado muchas veces de este argumento con los niños de diversos Consejos de Rosario y el punto de inicio ha venido propiamente de esta frase. Los niños me habían contado sus dificultades, de cómo era peligroso para ellos moverse solos por la ciudad a causa de frecuentes agresiones. Me contaron cosas que les habían sucedido a ellos personalmente, de cómo les habían robado bajo amenaza de arma, les habían sacado sus zapatillas, camperas y bicicletas. Pero no obstante esto, los niños reivindicaban su autonomía. Temía que en estas condiciones fuesen imposibles, que surgiesen propuestas razonables y transformadoras. La discusión en efecto se inició con una serie de pedidos “razonables”; como “más policía”, “más acompañamiento de los adultos”, “más videocámaras por la calle”. Pero todo esto su intendente ya lo sabía, no era nada novedoso.

Hasta que un niño dijo: “los adultos pueden cuidarnos pero desde lejos”. Una propuesta que nos llama a una reflexión profunda. Una propuesta que yo devolví en sucesivas oportunidades a los niños y que ellos retoman y reconocen agregando sus profundizaciones. “Es verdad porque si me acompañan siempre, cuando sea más grande van a tener que dejarme solo y el que va a tener miedo voy a ser yo” (la autonomía no se logra hasta los 12 o 14 años, pero se va construyendo día a día desde el nacimiento). “Si nos dejan y nos observan entenderían que somos autónomos” (un pedido de confianza a sus padres que siempre piensan que sus hijos son incapaces, necesitan protección y vigilancia). “Pueden independizarte mostrándote que a veces no hay peligro” (no es cierto que para asegurar a los hijos es mejor aterrorizarlos, es necesario ayudarlos a construir confianza y seguridad). “Cuando estás acompañado de otros niños no tenés miedo. Es menos probable que te asalten” (conciencia de que juntos se puede vencer el miedo y el peligro). La discusión termina con la famosa propuesta de Hernán que respecto a la seguridad de los niños dice: “Es fácil: son suficientes dos padres tomando mate en cada cuadra”. Pero en el debate se hizo presente una durísima denuncia de parte de Victoria, una niña de 10 años, una denuncia que después de varios años continúa turbándome: “La culpa de todo es de los mayores. Hay que poner límites a los mayores”. Temo, con vergüenza, que es un planteo de gran sagacidad.

Un primer desafío para el futuro

Romano Prodi, cuando era presidente del Consejo internacional, en un Congreso Internacional de la Red de Ciudad de los Niños, dijo: “No alcanza más con darle a los niños servicios, debemos restituirles la ciudad”. Creo que Rosario, mientras continúe desarrollando esas formas de participación de los niños en el gobierno de la ciudad, manteniendo e intensificando el delicado y virtuoso diálogo entre los niños y sus administradores, podrá

proponerse un nuevo desafío: hacer de modo que en algunos años, todos los niños de seis años en adelante, puedan ir solos a la escuela, sin ser acompañados por los adultos. Es un proyecto ambicioso pero posible. Si los niños están presentes, la ciudad es mejor. El tráfico es más respetuoso, los adultos somos más atentos, más responsables. Las ciudades son más seguras y más bellas.

Un segundo desafío para el futuro que ya se ha iniciado

Cuando Hermes Binner fue elegido gobernador de la provincia de Santa Fe, le escribimos proponiéndole que, en Santa Fe se abriese un Laboratorio Nacional y Latinoamericano para el proyecto “La Ciudad de las Niñas y los Niños”, poniendo a disposición toda la experiencia de Rosario.

En septiembre de este año este desafío ha tomado cuerpo y ha iniciado su camino. Nos hemos encontrado en Santa Fe y en Rosario con los representantes de muchas ciudades de la provincia, del país y de algunos países del centro y sur de América, para iniciar a tender la Red Latinoamericana, que será parte de la Red Internacional que coordinamos desde Roma.

La red fue anunciada oficialmente y será su madrina la Ministra de Innovación y Cultura, Chiqui González, que ha sido la mente volcánica de la experiencia de Rosario. El Laboratorio que se abre en Santa Fe promoverá el proyecto, coordinará la red y formará al personal que las comunas y ciudades asignarán al proyecto. Seguramente también en este nuevo rol de coordinación el Gobernador, su Ministra y sus valiosísimos colaboradores, sabrán inventar cosas nuevas para construir este proyecto en su tierra y a su modo.

Por todo esto digo con gran afecto por todos vosotros, ¡Gracias Rosario!



**Rosario:
La Ciudad de las Niñas y los Niños**

¿Y si pensáramos una ciudad distinta?
¿Un lugar donde los chicos también tengan la palabra?
¿Un lugar donde las niñas y los niños puedan tomar
decisiones y generar proyectos?

Es decir, simplemente, ¿por qué no pensar una ciudad
desde la mirada y con la mirada de las niñas y los niños?



Esas fueron algunas de las tantas preguntas que sobrevolaron los techos de las oficinas del área de la Secretaría de Promoción Social de la ciudad de Rosario y que dieron paso a la creación de este gran proyecto, de este gran sueño hecho realidad que se llama “La Ciudad de las Niñas y los Niños”.

Este proyecto decide poner en juego, la autonomía del niño, su capacidad en el más efectivo lugar de aprendizaje: la ciudad como texto colectivo. Para lograr este objetivo, se convocan y se ponen en marcha seis **Consejos de Niñas y Niños**, uno por cada distrito descentralizado.

Dar la palabra a los niños, habilitándolos como ciudadanos de derecho, es uno de los objetivos que propone el Proyecto. Así, se motiva a los Consejeros a participar en la detección y en el diagnóstico de los problemas que atraviesan la vida en la ciudad, así como a participar del diseño de propuestas para mejorar la convivencia a través de la formulación de sus propios proyectos e iniciativas.

En los encuentros se trabaja desde una metodología lúdica a través de diferentes soportes y lenguajes. Cada grupo desarrolla un eje de trabajo seleccionado por los propios niños, proceso que luego se traduce en la formulación de acciones y campañas para la transformación del espacio público.

Hablamos de una impronta pedagógica porque creemos que es necesario articular aceleradamente nuevas formas de recrear valores y normas: socializar, humanizar, reforzar con vínculos y símbolos, lo que hoy está siendo ocupado por la violencia.

La decisión gubernamental, la asignación presupuestaria y la creación de un órgano de gobierno horizontal, garantizan el funcionamiento de los Consejos, que se convierten en nuevos interlocutores legítimos apostando a una construcción de redes más amplia de actores sociales.

Es en el espacio público donde se materializa la tarea pedagógica del Estado y sus operaciones de sentido, siempre que los entendamos como propiedad de todos, y por lo tanto, como responsabilidad de todos.

El desafío es gobernar con los niños como **nuevos ciudadanos**, sujetos de derecho que aspiran y merecen realización personal y social, igualdad de oportunidades y respeto; confiriéndoles además valor político a su palabra y ámbitos reales de construcción social, promoviendo su protagonismo y destacando su lugar en la historia

como agentes de cambio. Se busca la constitución de una nueva ciudadanía con ejercicio pleno de derechos, propiciando su influencia social como grupo de opinión y su capacidad creativa para profundizar los cambios de la sociedad.

Desde la gestión municipal, se crea una Comisión Intergubernamental integrada por un delegado de cada Secretaría del Ejecutivo Municipal, que viabiliza las propuestas de cada Consejo de Niñas y Niños. Los proyectos, de ser necesario, se elevan al Concejo Deliberante para su aprobación.

Pensar la ciudad como espacio educativo, desde la concepción de la pedagogía urbana, conlleva atribuirle significaciones particulares al concepto de territorio urbano, pensar el aprendizaje como una experiencia de formación y búsqueda, y una apuesta fuerte a la participación activa de los ciudadanos; afianza la vida democrática. Pensar la ciudad como escenario de aprendizajes requiere de poder vivirla plenamente.

Este es un desafío para los gobiernos locales, dado que ya no es suficiente pensar la gestión como la concreción de obra pública sino como una tarea cotidiana de fomentar, fortalecer y educar a los ciudadanos de todas las edades en esta apropiación del espacio público.

Francesco Tonucci plantea que; así como en ecología se toma la presencia de mariposas en las ciudades, como indicador de su nivel de polución, dado que son los insectos más frágiles; la propuesta es tomar al niño como parámetro de la transformación urbana y social, es decir como “indicador ambiental”. El niño es lo múltiple y lo diferente, cuando su mirada se aleja de los estereotipos de los adultos, nos deslumbra por su capacidad creativa, por desburocratizada y crítica.

Desde 1996, la Municipalidad de la Ciudad de Rosario tomó este desafío seriamente y se propuso concretarlo a partir de las niñas y los niños. Basado en las ideas del pedagogo italiano Francesco Tonucci, hoy el proyecto “La Ciudad de las Niñas y los Niños, experiencia Rosario” cumple más de doce años. En este tiempo, Rosario aprendió a crear con la participación de los niños y a darle voz viva a esos bajitos que sueñan con una ciudad para todos.

El desafío de este libro es entonces compartir una experiencia que gratifica e indudablemente engrandece a la ciudad y a cada uno de sus habitantes.

Primeros pasos



En el año 1996, Francesco Tonucci¹, pedagogo italiano, asesor de UNICEF Argentina en el Proyecto La Ciudad de los Niños, visitó nuestra ciudad y compartió sus experiencias con niñas y niños en la transformación de la ciudad de Fano (Italia). Este proyecto contaba ya con la adhesión de otras ciudades italianas, como Roma y Palermo. “Una ciudad que es segura, transitable, vivible para niñas y niños, que son los más débiles, lo será para todos los ciudadanos...”, dijo Tonucci en aquella oportunidad.

El Ejecutivo Municipal de Rosario, a cargo entonces del Dr. Hermes Binner, suscribió un convenio con UNICEF Argentina para realizar la experiencia en la ciudad de Rosario. A partir de este acuerdo, se creó el Proyecto “La Ciudad de las Niñas y los Niños”, a través del Decreto N° 1422 con fecha 18 de julio de 1996, que delega la coordinación ejecutiva a la Secretaría de Promoción Social y propone conformar una Comisión Intergubernamental.

¹ [1941 -] Francesco Tonucci nació en Fano, Italia, en 1941. Se diplomó como profesor en 1958. En 1963, se graduó en Pedagogía, en la Universidad Católica de Milán. En 1991 desarrolló en su pueblo natal el proyecto de Ciudad de las Niñas y los Niños, considerado una nueva forma de concebir la ciudad, con los niños como punto de referencia.

¿Podemos pensar una ciudad para el conjunto de los ciudadanos a partir de los niños?

¿Podemos hacerlo juntos, una tarde, en un lugar distinto, mágico, con una taza de café o chocolate y un trozo de torta de la abuela?

Así empezaba la carta que la Comisión Intergubernamental Proyecto “La Ciudad de las Niñas y los Niños”, presidida por la Dra. María de los Ángeles González, envió a los profesionales de la comunicación el 7 de julio de 1997.

Se invitaba entonces a un encuentro de trabajo y reflexión con UNICEF Argentina para “debatir sobre las experiencias e ideas del pedagogo Francesco Tonucci y las iniciativas y acciones que realiza la Municipalidad de Rosario para llevar a cabo un proyecto similar en nuestro medio y generar mediante el debate y la participación, una nueva manera de concebir la ciudad, lugar de intercambios sociales y convivencia democrática”.

Lo que sigue es una descripción de las acciones que el proyecto encaró desde 1997, año en el que se realizó una experiencia piloto en dos barrios de Rosario y se conformó el primer Consejo de Niñas y Niños. Con el paso del tiempo se fueron conformando paulatinamente nuevos Consejos, hasta lograr en 2004 la puesta en marcha de los seis Consejos, correspondientes a todos los Distritos de la ciudad.

Cabe destacar, que si bien algunas de estas acciones tienen fecha de inicio y otras, fecha de cierre, esto no implica que sus logros y alcances hayan llegado a su fin, sino que continúan latentes en los tejidos de la trama social y es por eso que el **Proyecto La Ciudad de las Niñas y los Niños** intenta fortalecerlas permanentemente.

Sin dudas, esta propuesta da un paso más allá de la intención de gobernar para las niñas y los niños, creando condiciones para la participación y construcción democrática, que permitan gobernar junto a ellos.

El equipo de trabajo que sostiene los distintos espacios de participación, está integrado por profesionales de diversas disciplinas. Ellos son los encargados de desplegar variadas propuestas lúdicas que permiten reflejar el decir y el sentir auténtico de niñas y niños.

La nueva ciudadanía

Rosario es una ciudad que padece las problemáticas que tienen las grandes urbes del nuevo siglo: especialización del espacio, prioridad del valor comercial por sobre las relaciones humanas, malestar en la democracia y un núcleo de problemas sociales muy grande en sus alrededores que demanda servicios.

En esta situación original, el municipio consideró la imperiosa necesidad de establecer un programa de descentralización, dándole un nuevo sentido a la ciudad como un lugar más vivible.

Descentralización y participación

Son elementos esenciales para una nueva política del espacio público, entre los cuales la planificación urbana es fundamental. Tan fundamental como todo tipo de acciones y políticas públicas que dinamicen y favorezcan la apropiación del espacio público por el ciudadano.

De esta manera, se fortalece el sentido de pertenencia y el protagonismo de cada uno en la construcción de una nueva ciudad. Esto se complementa con la iniciativa de generar una estética que invite a los ciudadanos a experimentar el placer de recorrer la ciudad, redescubrirla y recrearla, participando con otros en la transformación concreta de los espacios.

Entendiendo que la nueva ciudadanía no se construye solamente con programas de información y formación de derechos, ni que el ejercicio de los mismos puede quedar librado a la acción espontánea de la comunidad, Rosario encuentra en los Consejos de Niñas y Niños un mecanismo institucional de enorme implicancia en la vida democrática y gran valor creativo para orientar su acción de gobierno.

Reconocimiento internacional

En 1999 Rosario recibió la mención honorífica de “Ciudades por la Paz”, otorgada por la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) en La Paz, Bolivia. En este lugar, elegido como sede por poseer el título de Capital de la Cultura Amerindia, el intendente de aquella gestión, Dr. Hermes Binner, recibió la distinción de manos de Federico Zaragoza, director general de la organización.

En el año 2003, la ciudad recibió un nuevo premio por sus Prácticas de Gobernabilidad, otorgado por el PNUD (Naciones Unidas), valorando los logros alcanzados con la implementación del Proyecto.

Una mirada hacia adentro: **El diseño del proyecto**



El juego se presenta como un modo de construir, descubrir y reinventar nuevas relaciones, capaz de realizar una transformación. A través de él, el niño descubre y reconoce su cuerpo, el de los otros, los objetos y cosas que lo rodean, es decir, conoce el mundo.

Para el niño la Tierra se encuentra repleta de incomparables objetos que le llaman la atención y con ellos elabora sus juegos. En los juegos infantiles vemos a los niños transformarse en comerciantes, en maestros; pero también en tren o viento. En la relación establecida y mediada por el juego, los objetos se transforman en aquello que la fantasía creadora establece en ese instante, una transformación a la que los objetos y los niños son permeables. Se inicia al mismo tiempo un juego y una mirada, porque en la transformación de sí y de los objetos se vuelve la mirada hacia lo interno y hacia el mundo, una percepción de la realidad y de los deseos al mismo tiempo. El juego se transforma en mirada y la mirada en pregunta, una pregunta que buscará con insistencia una respuesta. ¿Estamos dispuestos a escucharlas? Lo que se intenta en este espacio es la posibilidad de abrirnos al interrogante, a la denuncia, porque hay una percepción del mundo que sólo los niños realizan y esa percepción pone en cuestionamiento la construcción que los hombres en su accionar histórico han concretado.

No pretendemos afirmar que hay una pureza en la mirada del niño, algo así como lo no contaminado. El niño, en tanto sujeto de una sociedad también se encuentra determinado por el momento histórico. Pero sostenemos que en la posibilidad de juego, posibilidad que el adulto muy raras veces se permite, el niño encuentra quizás de un modo fugaz una percepción diferente, de lo diferente. Se permite la transformación ilusoria, que no es una mera ilusión -o algo "bonito" dicho por los niños-, sino un intento de superación de ciertas condiciones que parecen inmodificables, sobre todo a los adultos.

Desde esta perspectiva, la articulación de experiencias y disciplinas diferentes han permitido un acercamiento a las niñas y niños a través de este aspecto de la infancia que se nos presenta como lo más importante.

Consejos de Niñas y Niños



Los Consejos de Niñas y Niños son los espacios primordiales de participación que el Proyecto ofrece para lograr que la mirada de la niñez intervenga en el proceso de transformación de la ciudad.

En nuestra ciudad funcionan seis Consejos de Niñas y Niños, uno en cada distrito siguiendo la política de descentralización propuesta por el Municipio. Se reúnen cada quince días, de abril a noviembre, y están conformados por niñas y niños de nueve y diez años, elegidos por sorteo como representantes de escuelas (públicas, privadas, especiales y confesionales), instituciones y organizaciones no gubernamentales. La utilización del sorteo como método de elección se hace con el objetivo de que cualquier niña o niño pueda participar de la actividad, la única condición para que participen es que él lo desee.

El grupo se renueva por mitades, participando cada consejero durante el período de dos años, el objetivo de esta renovación es ofrecerles a los niños la posibilidad de transmitir la experiencia.

Cada Consejo es coordinado por una dupla de profesionales que acompaña el acontecer grupal facilitando el surgimiento de las ideas de los niños a partir de propuestas lúdicas y artísticas, pensadas en función del momento grupal. Los profesionales construyen además junto a las niñas y los niños nuevas alternativas para todos, interrogando e interviniendo con devoluciones. En tanto, las niñas y niños expresan sus inquietudes y preocupaciones pensando e imaginando la ciudad desde su mirada.



Rosario, octubre de 2008

A los chicos del Consejo de Niñas y Niños:

Hace 9 años que también nosotros tuvimos la oportunidad de ser convocados, de pertenecer, de compartir y pensar desde nosotros una ciudad distinta para todos...

Además, conocer a otros chicos de los distintos distritos fue una experiencia muy rica, porque cada uno pensaba desde su realidad de barrio, de espacios y de afectos, algo nuevo... Y como aprendimos de Francesco “lo que es bueno para los niños, es bueno para todos (incluso para los adultos) ¡qué tarea la nuestra!... Por supuesto que siempre compartida... Así ese Segundo Consejo de Niñas y Niños, el nuestro, fue maravilloso, porque nuestros padres respondieron a la invitación que se les hizo, y fueron de la partida... Y ¿saben hacia dónde miramos? Hacia los espacios de todos: las plazas y el desafío fue ocuparnos de ellas “ocupándolas” con las **Ferias de juego**... Así las historias alrededor de ellas y del barrio que las rodeaba, se dieron a conocer a través de los vecinos, de los abuelos, primeros habitantes, de la presencia creativa y animadora de la Chiqui González, de Claudia Volonté y de las coordinadoras que fueron cambiando en el transcurso de nuestra participación (Andrea, La Colo, Vanina, Laura, Leandra...). Siempre en cada **Feria** que organizábamos la presencia del Intendente Hermes Binner, hoy Gobernador, nos acompañaba, gesto que valoramos... También lo hizo el actual intendente Miguel Lifschitz. Aprendimos para la vida que de los tantos “verbos” de la democracia: participar nos dejaría la marca de seguir haciéndolo... Y allí ocupamos otro espacio: el de los medios de comunicación. Surgió entonces, el **Día de la Radio y la Televisión a favor de los Niños**: nuestro querido proyecto...

Llegó el año 2005 y, ya crecidos, formamos el grupo “Coihue” de ex Consejeros... entusiasmados por seguir participando, surgió el primer programa de radio... nació con la fuerza y locura de **Arrebatados en banda**, acompañados por Jorgelina y Esteban...

Ahora nos encontramos escribiéndoles a Uds. y deseándoles que la experiencia compartida sea el más lindo de los recuerdos... hoy, es el nuestro...

Emilce Gallardo y Nicolás Casas
2^{do} Consejo de Niñas y Niños, Distrito Norte, 1998

Otros espacios de participación

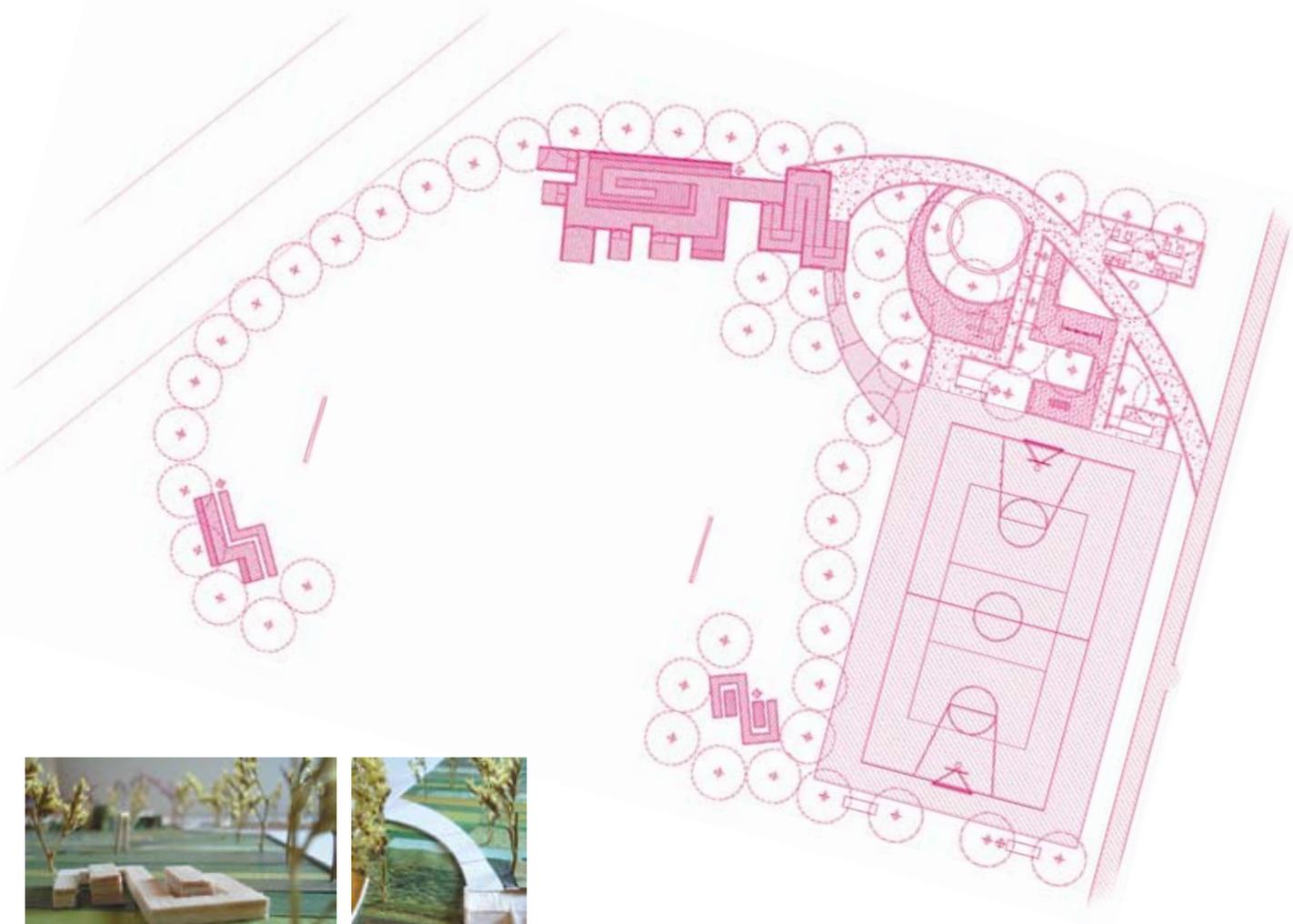
Ante la inquietud de algunos ex consejeros por seguir vinculados al Proyecto tras haber finalizado el período de dos años en el Consejo, surgen dos ámbitos que les permiten seguir participando desde otra modalidad.

Niñas y niños proyectistas

Este grupo fue pensado como un órgano de consulta donde niñas y niños trabajan junto a los técnicos del municipio para la proyección, el diseño y remodelación de espacios y servicios urbanos. A diferencia del Consejo de Niñas y Niños, donde ellos mismos proponen qué temáticas abordar, los Proyectistas trabajan con una demanda específica realizada desde el equipo técnico que requiere su opinión.

Grupo de niños y niñas proyectistas





Plaza de las estrellas, una de las 14 plazas diseñadas por los niños proyectistas



Sueños de plaza

Sueños de plaza tiene su origen en el Distrito Sudoeste de la ciudad de Rosario a partir de un proyecto denominado “Reforma y caracterización de catorce plazas del distrito” realizado en el ámbito del presupuesto participativo 2007, votado por consejeros adultos, representantes de los distintos barrios, y destinando un presupuesto a tal fin.

Con el propósito de obtener un conocimiento profundo de los materiales tangibles e intangibles del paisaje cultural de los barrios y de hacer participativo el momento de diseño del espacio público, se convocó a los niños del distrito a elaborar propuestas para la ejecución de nuevas plazas.

Es así como se convocó a las escuelas de los barrios donde pertenecía la plaza, al Consejo de Niñas y Niños del Distrito Sudoeste y a las Niñas y Niños Proyectistas para elaborar el guión de los proyectos. Ellos participaron y funcionaron como veedores y supervisores de la coherencia entre el guión y los proyectos de arquitectura.

Con la iniciativa de las Secretarías de Cultura, Promoción Social y Planeamiento, durante noviembre de 2007 se realizaron diez jornadas en diez escuelas, sobre la base de dos hipótesis: en la primera, que la dimensión real de un territorio puede encontrarse en una pequeña partícula de un lugar (basado en el texto “La piedra en el estanque” de Gianni Rodari) y en la segunda, que la dimensión imaginaria de un territorio

puede encontrarse en el inconsciente de los niños en forma de memoria celular, de acuerdo a lo expresado por Gastón Bachelard en “Poética del espacio”.

Para la elaboración del guión las niñas y los niños trabajaron en tres dimensiones simultáneas:

1. Palabras en detenimiento. Ayudados por un dibujante, los niños elaboraron un dibujo en conjunto. En el mismo se intentaba plasmar el deseo de una plaza “que contenga la idea de traer algo que está pero no se ve y que ahora cobra vida”.
2. Palabras entremezcladas. Con la ayuda de un poeta, niñas y niños escribieron una poesía con el objetivo de refundar, poética y afectivamente, los espacios del encuentro.
3. Palabras en movimiento. Con la guía de un profesor de teatro, niñas y niños realizaron una puesta en escena para representar los movimientos de los cuerpos en la manifestación del acto de compartir, de apropiarse de un espacio, de aparecer ante el mundo.

Con la reelaboración de este material, construido con y por los niños, se realizaron los proyectos de plaza siempre bajo la supervisión de las Niñas y Niños Proyectistas y los consejeros del Consejo de Niñas y Niños del Distrito Sudoeste. Este proyecto, **Sueños de Plaza**, se llevó adelante con la coordinación de la Secretaría de Planeamiento, a través de su representante en la Comisión Intergubernamental la Arquitecta Ana Valderrama.

Arrebatados en banda: una experiencia de radio

En el año 1999 el Consejo de Niñas y Niños del Distrito Norte invitó a los medios masivos de comunicación a que cedan un espacio para niños y jóvenes. Con esta idea se logra concretar la aprobación de la Ordenanza Municipal Nro. 6872

Día de la Radio y TV a favor de los Niños.

A partir del año 2004 el grupo se encargó de llevar adelante la producción del boletín anual **La voz de los Consejos** y del diseño de la estructura de un programa de radio. El programa se dio en llamar **Arrebatados en banda** y se comenzó a emitir en el año 2005 por la FM Radio Universidad de Rosario. El espacio es producido y conducido por ex consejeros y sus participantes se renuevan anualmente.

Allí se abordan temas relacionados con la actualidad del Proyecto y de los Consejos de Niñas y Niños, se debate sobre cuestiones informativas que tienen que ver con la vida en Rosario, Argentina y el mundo. Además, se realizan entrevistas e investigaciones sobre temas que interesen especialmente a los adolescentes.

En el año 2008, se realizó el video documental **Arrebatados en banda: una experiencia de radio**. El video educativo permite mostrar esta experiencia única en los medios de Rosario, en la cual un grupo de niñas y niños de once años de edad produce y conduce un espacio radial.



Haciendo historia

Red de abrazo a la infancia

La Campaña del Padrino y/o Madrina se lanzó en 1996 con motivo de cumplirse los 50 años de la creación de UNICEF Argentina y como resultado de ésta más de dosmil Padrinos y Madrinas se sumaron a la iniciativa. A partir de ese año, la campaña se enmarcó en el Proyecto La Ciudad de las Niñas y los Niños. Esta iniciativa busca establecer lazos de solidaridad entre los distintos sectores sociales de la comunidad con el propósito de pensar entre todos una ciudad mejor.

Las figuras del Padrino y Madrina ayudan a impulsar aquellas actividades que favorecen el bienestar de los chicos.

La consigna es impulsar la participación de los más chicos, colaborar para defender sus derechos, atender sus necesidades y alentar sus sueños. A los Padrinos y Madrinas se los identifica a través de distintos elementos gráficos, como calcomanías y afiches, exhibidos en lugares visibles para que los niños acudan a ellos en caso de necesitarlos. Esta red de abrazo a la infancia se propone como prioridad brindar apoyo y comprensión a los chicos para alcanzar dos grandes propósitos: alentar la autonomía y crecimiento en libertad a través de la apropiación del espacio público y proteger las eventuales zonas de juego como territorio de múltiples aprendizajes.



RED DE ABRAZO A LA INFANCIA: Red Social por el derecho a la autonomía y Libre Circulación de Los niños. Una nueva Mirada sobre la seguridad urbana.



campana del padrino

**Cuando necesites ayuda,
acercate a un padrino...**



Plan de Educación Vial "Cuidapapis"



unicef

Multa Moral

Usted ha

y esto no se debe hacer porque

Firma del Cuidapapis

Nombre del Cuidapapis:

Escuela:

Grado:

Adhieren a esta campaña




"Cuidapapis"

Nombre

Escuela

unicef

SAN CRISTOBAL
M. D. DE ROSARIO

Municipalidad de Rosario



unicef



Programa Cuidapapis

Ésta es una campaña de educación vial, inspirada en la acción que Francesco Tonucci desarrolla en Roma, la cual pone el acento en el derecho de los niños a recorrer la ciudad.

El objetivo que persigue es fomentar un lugar de aprendizaje donde las niñas y niños se confronten con la realidad de su transitar por la vía pública, en el rol de peatones y ciclistas, con pleno conocimiento de sus derechos y obligaciones. Para lograrlo se implementan talleres en las escuelas. Estos talleres, coordinados por personal de la Dirección de Tránsito, culminan con la graduación de los niños como **Cuidapapis**, recibiendo un carnet y un talonario con **Multas Morales** que realizan a los adultos que no cumplen con las normas de tránsito y convivencia. Las infracciones más comunes que se sancionan son los estacionamientos sobre veredas, en espacios verdes, sobre sendas peatonales y en doble fila en la puerta de sus escuelas.

Campaña Lo público y lo privado

La ribera del convivir

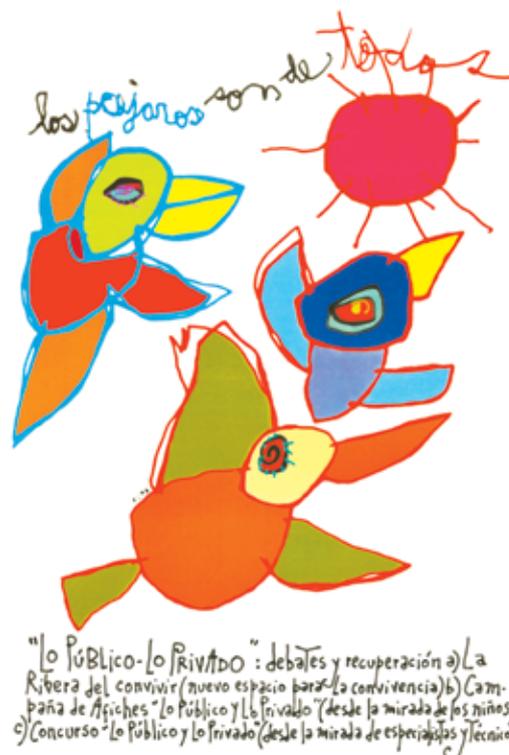
Ante la solicitud de los miembros del Proyecto La Ciudad de las Niñas y los Niños, la Secretaría de Gobierno Municipal recuperó para el uso y disfrute de los ciudadanos el espacio ubicado en la ribera del río Paraná, que usufructuaban -sin título- empresas privadas.

Afiches desde la mirada de un niño

Participaron más de dos mil chicos de escuelas primarias de la ciudad y la consigna "Desde la mirada de un niño: ¿qué es público y qué es privado?", permitió que chicos -de entre seis y doce años, de doce escuelas pertenecientes a los seis distritos en que se divide la ciudad- volcaran en afiches, con creatividad e ingenio, su modo de ver y pensar el espacio de la ciudad común a todos, y además reflexionar sobre cómo debe transformarse este espacio para lograr una sociedad más democrática y participativa.

Los afiches fueron expuestos en una muestra pública, a la que asistieron más de cinco mil personas, las cuales dejaron su opinión a través de una encuesta sobre el concepto de "lo público y lo privado". El objetivo de esta campaña fue posibilitar la discusión sobre los cambios producidos en la relación entre estado y sociedad -que modificaron el funcionamiento del aparato público local y de los actores sociales- así como el fortalecimiento de organizaciones que surgieron de la propia sociedad civil.

Se propició además, el análisis del nuevo rol del municipio en cuanto a lo social y a las organizaciones, haciendo hincapié en el logro de una gestión local conjunta.





Feria de juegos itinerante

Esta actividad, organizada por el equipo de La Ciudad de las Niñas y los Niños, en conjunto con la Dirección General de Recreación y Deportes, comenzó en el año 2000.

Organizadas en distintos momentos y en diferentes espacios públicos, como plazas o parques, las ferias propiciaron actividades lúdicas muy variadas con el objetivo de ocupar el espacio público por el derecho al juego.

Se generaron a partir de estas propuestas instancias de acción, construcción y aprendizaje, apelando a los diferentes lenguajes expresados en los dispositivos lúdicos que conformaron la feria. El eje fue propiciar ámbitos de convivencia desde una mirada basada en el derecho de las niñas y los niños a fundar una nueva ciudadanía.

Esta experiencia de participación concreta y colectiva intentó hacer consciente la capacidad del hombre de transformar su espacio más inmediato a partir del hacer cotidiano, consolidando su protagonismo.

Campaña de firmas Todos por la paz

En el año 2001 adhiriendo al manifiesto de un grupo de artistas rosarinos que convocaba a los ciudadanos a solicitar a las autoridades nacionales e internacionales "Que haya Paz", se inició la campaña recolección de firmas destinada especialmente a niñas y niños de escuelas, clubes, instituciones intermedias y programas de la Secretaría de Promoción Social.

Los niños junto a los artistas cantaron canciones por la paz, leyeron poesías y manifestaron sus deseos que se elevaron al cielo en una suelta de globos multicolores.

Tríptico de la infancia

Aportes al diseño urbano

A partir de la escucha atenta y comprometida de las propuestas de las niñas y niños que participan de los Consejos, los adultos referentes de cada área gubernamental contribuyen directamente con la creación de obras públicas. El **Tríptico de la Infancia** plasma en el territorio de la ciudad los conceptos del proyecto La Ciudad de las Niñas y los Niños.

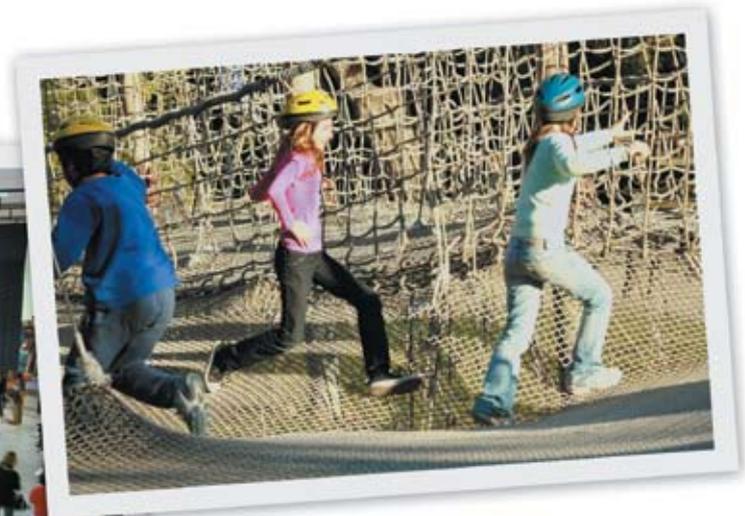
La ciudad brinda a cada habitante un conjunto de aprendizajes ineludibles. Es allí, y generalmente jugando, donde los chicos descubren olores, texturas, formas, nociones de espacio y tiempo, se llenan de preguntas, leen infinitos textos que están escritos en paredes, vidrios, carteles, etc. En ella la democracia tiene ojos, manos y rumbos concretos, y los derechos significan gestos, miradas y actos valiosos y necesarios. La ciudad es un texto poderoso para abrazar la vida, atreverse a pensar y convivir, indagar, generar una actitud crítica, proponer, crear y soñar. El Tríptico de la Infancia materializa este nuevo modo de pensar la ciudad a través de la creación de tres espacios públicos para el juego y la convivencia: **La Granja de la Infancia**, **El Jardín de los Niños** y **La Isla de los Inventos** constituyen un circuito fundamental del proyecto pedagógico urbano.

La Granja de la Infancia

Éste es un espacio público de la ciudad para relacionarse con la naturaleza sintiéndose parte de ella y de sus cambios. **La Granja de la Infancia** ofrece a cada visitante la posibilidad de disfrutar con libertad y responsabilidad su paseo, descubriendo infinidad de recorridos, de juegos, de sueños, de visiones del mundo. Un lugar para aprender a respetar las diversas formas de vida y las diferentes ideas que allí conviven. Se trata de una propuesta que apunta a crear una poética de la calidad de vida. Parte de un concepto integrador de lo humano. Supone un eje en lo social y una ética del cuerpo. Un aprendizaje en democracia de derechos humanos y respeto a la diferencia y a la multiplicidad. Una invitación, mediante múltiples espacios y actividades, a participar de sus sucesos. La Granja de la Infancia abrió sus puertas el 3 de mayo de 1999. Ocupa un predio de cinco hectáreas que recrea un ecosistema adecuado para la vida silvestre del litoral. Un antiguo basural de la ciudad fue recuperado para generar una propuesta educativa orientada a crear una poética de la calidad de vida.

El desafío del proyecto consistió en diseñar un territorio propio para contener y albergar con la mayor libertad posible las actividades propuestas. Se trata de un espacio donde la forma no domina la naturaleza sino que la acompaña. Así surgieron las lomas, el juego con la topografía del lugar -para dividir sin encerrar- el trabajo de contraposición entre lo natural y la intervención artificial de la arquitectura. Los elementos para trabajar el territorio son: la tierra, la madera, la vegetación, el aire, el sol, la sombra y el agua.





El Jardín de los Niños

Un parque lúdico que rinde homenaje a la imaginación y a la creación apelando a las operaciones lógicas y creativas de la niñez, así como a sus posibilidades corporales. No separa cuerpo y mente, ni pensamiento de acción. Ofrece juegos, aventuras, misterios, construcciones y poesía. **El Jardín de los Niños**, “la máquina de imaginar”, nos invita a recuperar un paseo público tradicional de la ciudad en un programa educativo que propone el juego para todas las edades.

En el 2001 vuelve a nacer un Jardín donde antiguamente funcionaba el Jardín de Niños “Juana Elena Blanco”. El predio de 35.000 m² fue transformado en un amplio y renovado espacio que combina el disfrute de la naturaleza con el juego para todas las edades, recuperando parte de un paseo público tradicional de la ciudad como el Parque de la Independencia. El proyecto crea una nueva entrada frente al Lago que cambia la circulación del parque y nos obliga a repensarnos en El Jardín. El reciclaje de los edificios antiguos recupera el valor de la memoria de varias generaciones. Se realizaron intervenciones en la tradicional *Montañita* (construida con la tierra de las excavaciones para hacer el *laguito*) con reconstrucciones de caminos, Torre del Catalejo y construcción del Anfiteatro, escaleras y otras creaciones en piedra (cascada, zona del fuego, paredones y en crucijada). En el Edificio Semienterrado y Calle de los Sucesos de 1.500 m² predomina la arquitectura contemporánea.



La Isla de los Inventos

Una antigua estación de trenes convertida en juego y movimiento. Un lugar para investigar, explorar y aprender. Un espacio en el cruce de las ciencias, artes y tecnologías a través de lenguajes, diseños, medios y formatos. Un punto de encuentro entre chicos y grandes, un nuevo paisaje de la ciudadanía. Se trata de crear e inventar, poniendo en movimiento el pensamiento porque el cuerpo está en juego. **La Isla de los Inventos** completa su oferta a la comunidad a través del **Centro Cultural de la Infancia** y el **Centro de Experimentación Docente** brindando espectáculos, presentaciones, trayectos formativos y propuestas para la investigación.

La Isla de los Inventos se encuentra emplazada en la antigua estación de trenes Rosario Central. La obra comprende 5.140 m² cubiertos lindantes con el Centro Municipal de Distrito Centro. Se trata de una intervención decididamente contemporánea que se propone la recuperación patrimonial del emblemático lugar, acondicionándolo para su nuevo destino. Se reconstruyeron los andenes, galpones, boleterías y otras dependencias y se construyeron el Centro de Experimentación Docente y Centro Cultural de la Infancia, así como aulas y oficinas, puentes y cerramientos. En la primavera de 2003 abrió sus puertas para todos los rosarinos.

Propuestas y acciones

Desde los Consejos de Niñas y Niños se han elaborado diferentes propuestas que apuntan a pensar una ciudad que nos incluya a todos, es decir, una ciudad donde nos encontremos y donde aparezca aún aquello que ni siquiera tiene un nombre. Las propuestas se agrupan en tres grandes ejes: **Habitar los espacios públicos, Entre nosotros y Días especiales.**

1. Habitar los espacios públicos

En este eje las propuestas nos invitan a habitar la ciudad de otra manera, ocupando los espacios públicos y generando un nuevo concepto de seguridad urbana basado en el encuentro con los vecinos.

Nadie puede detenernos cuando pensamos. Abramos las puertas a la diferencia

Ordenanza N° 8.089

Los niños quisieron dejar su huella en el espacio público a través de la afirmación “Nadie puede detenernos cuando pensamos”, y diseñaron un **Monumento a las Ideas** que se instaló el 16 de septiembre de 2008 en el Bosque de la Memoria del Parque Scalabrini Ortiz. Se trata de un gran portón entreabierto con cadenas y candados que fueron cortados. A un costado del mismo, sobre el piso se encuentra una mochila tallada en madera por la artesana rosarina Adriana Sisto y, en una placa, se halla grabada la frase “Nadie puede detenernos cuando pensamos. Abramos las puertas a las diferencias.”

El **Monumento a las Ideas** celebra y representa la libertad de expresión, pensamiento e igualdad de derechos. Para llegar a esta propuesta las consejeras y consejeros reflexionaron sobre la posibilidad de sostener las diferencias y los derechos. Debatieron sobre lo que sucede y sucedió en el país con los que piensan o pensaron diferente (especialmente durante la última dictadura militar).

Con el transcurso del tiempo, las consejeras y consejeros fueron dilucidando el concepto de diferencia y sus múltiples aspectos: ¿Quién es el diferente? ¿Qué pasa con el diferente? ¿Cómo aparecen las diferencias históricamente? ¿Cómo aparecen las diferencias en la sociedad? ¿Qué pasa con las opiniones e ideas diferentes? ¿Qué pasa con las necesidades diferentes? ¿Qué pasa con las voces y colores diferentes? ¿Existen mejores y peores? ¿Cuáles son las diferencias que nos afectan directamente? ¿Qué le pasa al que piensa diferente?

Aparecieron ciertas inquietudes con relación a las diferencias físicas, de género, sociales, de apariencia, sexuales, de gustos, de opinión. Fue así como las consejeras y consejeros arribaron a la conclusión de que las diferencias existen y nos atraviesan a todos, y que sólo se trata de incluirlas: “Todos somos personas aunque pensemos diferente, opinemos diferente y tengamos gustos diferentes; por lo tanto, tenemos los mismos derechos o por lo menos deberíamos tenerlos”.



Queridos adultos rosarinos:

Queremos mostrarles que no pensamos todos iguales, que somos distintos, que los chicos pensamos de otra manera... Sentimos que ustedes no le dan importancia a nuestros problemas porque creen que los suyos son más grandes... nuestros problemas también son grandes.

Ustedes dicen que nuestros problemas son una pavada... Los chicos decimos que nuestras pavidas son importantes... Queremos que se den cuenta de que las cosas que estamos haciendo son importantes.

¿Ustedes se acuerdan que fueron niños alguna vez y que también habrán pensado de otra manera? ¿Se acuerdan? Sentimos que ustedes nunca tienen tiempo para pensar en las cosas que nosotros pensamos. Está bueno que seamos diferentes y tengamos ideas diferentes, así aportamos cosas y hacemos algo en común... pero también está bueno que nos respetemos las ideas. Si todos pensáramos igual no habría nuevas ideas. Ahora... ¿de qué se dieron cuenta?

Consejos de Niños y Niñas.

Secretaría de Promoción Social
Área de la Niñez
Proyecto La Ciudad de los Niños y las Niñas

Sede del Proyecto
Villas P...



Fotos de las distintas instancias del monumento, sus desde su concepción en el año 2005 hasta la actualidad.



NADIE PUEDE DETENERNOS CUANDO PENSAMOS

El porque de la elección del lugar para la colocación del monumento

Los niños de este Consejo establecieron relaciones con el pasado y el presente al debatir sobre el lugar de emplazamiento del monumento. Se preguntaron: “¿Qué le pasó al que pensó diferente en nuestro país durante la última dictadura militar?”. La memoria se hizo presente para recuperar aquellas ideas que florecieron alguna vez y su ejercicio se reconoció como una herramienta de aprendizaje esencial para cultivar la tolerancia y para no cometer los mismos errores del pasado. Así, el vínculo con el Bosque de la Memoria se hizo más que evidente: allí se levantaría el Monumento a las Ideas.

Este lugar se encuentra ubicado frente al Alto Rosario Shopping, un centro comercial que es referente de la moda, la publicidad y el consumo; la presencia del Monumento renovaba la discusión en torno a la intolerancia, la identidad y la represión de las diferencias. Su cercanía planteaba, en las chicas y chicos, algunos interrogantes como: “¿Qué le pasa al que piensa diferente hoy?”, “¿cómo hacemos para elegir?, ¿cómo hacemos para diferenciarnos de la mayoría cuando pensamos diferente? y ¿cómo hacemos para sostener nuestros gustos cuando nos intentan convencer?”. El monumento se levanta allí, en el lugar en el cual el cruce de ideas, memoria, tolerancia y diferencias actualiza una tensión interpeladora.

Dos iniciativas acompañaron a este proyecto: una propuesta de construir rampas en las veredas para que la ciudad sea un territorio transitable para todas las personas y la redacción de una carta a los adultos en la cual se destacaba la importancia de respetar las diferencias, cualquiera que estas fueran.

El Árbol de los Deseos

Éste será un árbol particular, un árbol que será el punto inicial de una cadena solidaria. Todas las personas podrán acercarse a él para dejar un deseo propio, o el deseo de otro, y también podrán tomar alguno para intentar cumplirlo. Las niñas y niños del Consejo arribaron a esta propuesta tras problematizar la temática de la inseguridad de sus barrios y poner en palabras el deseo de vivir en espacios más tranquilos y sin violencia.

Ellos trabajaron sobre los deseos individuales y los colectivos y, particularmente, sobre la necesidad de dar a conocer los deseos de todos. Resumieron de esta manera este gran proyecto: “Si sabemos lo que deseamos, podemos cambiar y mejorar la realidad”.

Muchos espacios se han propuesto para plantar **El Árbol de los Deseos**. ¿Cuál es el lugar apropiado para que crezca? El equipo del Proyecto y la Comisión Intergubernamental aún trabajan en la evaluación de los sitios.

Siéntese, siéntase parte del juego

Decreto N° 28.718

La propuesta central de este proyecto es establecer lazos de solidaridad entre los distintos sectores sociales con el propósito de generar un nuevo concepto de seguridad urbana, basado en la apropiación del espacio público.

A partir del 2003 las niñas y niños, que estaban iniciando su experiencia en el Consejo, plantearon como mayor preocupación el tema de la inseguridad. Entre los discursos de mano dura, el pedido de más policías en las calles, se escuchó la voz de un niño que proponía otra salida: “dos padres tomando mate en una esquina”, una solución contraria a la defensa individual - diría Tonucci.

Más de un porque

“Porque nos sentimos solos, a la salida de la escuela, en las plazas, en las calles”, “Porque tenemos miedo si no vamos de la mano de nuestros padres”, “Porque nos gustaría poder ir solos al kiosco o que nuestros padres nos miren desde lejos” fueron las voces que se siguieron escuchando durante dos años de labor.

De este modo se trabajó con la idea de un dispositivo que resultara un referente para las niñas y niños, favoreciendo la libre circulación y estimulando el cuidado de los mismos desde la atención distante del adulto.

El dispositivo propuesto por niñas y niños es **un banco** que invita a los vecinos a sentarse, un banco que propone estar atentos a lo que nos rodea, un banco que dice: “Siéntese, siéntase parte del juego”.

La intención es replicar el proyecto en toda la ciudad generando entre todos un nuevo concepto de seguridad urbana, porque entender el problema de la inseguridad como algo social y político, y no como individual y personal, no es fácil ni para los niños, ni para los adultos. Ese es el desafío que tenemos como sociedad.



Siéntese, siéntase parte del juego...

Para empezar a jugar...
¿Cómo?
Plantando bancos en plazas y veredas; para que los adultos recuerden que con ellos nos sentimos más seguros.
¿En qué consiste?
En ocupar los espacios públicos para establecer lazos de solidaridad entre los vecinos con el propósito de generar un nuevo concepto de seguridad urbana.
¿Para qué?
Para no sentirnos solos cuando jugamos en las plazas, a la salida de la escuela, cuando caminamos por las calles.
Lo invitamos a sentarse...
Consejo de Niñas/as del Distrito Norte

La Ciudad de los Niños
Municipalidad de Rosario
Secretaría de Promoción Social



Máquina – Experimento para aprender a escuchar

Una intervención urbana móvil pensada para lugares públicos, con la intención de que los adultos tomen conciencia del torbellino de voces que reciben a diario.

¿Cómo surgió la idea de la **Máquina - experimento para aprender a escuchar**? Desde el año 2006 los niños, junto a sus coordinadores trabajaron el tema de la violencia, de esta manera fueron descubriendo que “el niño es más débil y tiene menos fuerza que los adultos”, que “la violencia genera abusos” y que “la gente no se escucha”.

¿Puede un adulto escuchar al niño? A partir de esta pregunta surge la idea de la Máquina - Experimento para aprender a escuchar.

“¿Qué escuchar?, ¿cómo es esta máquina? Es una máquina para que los adultos puedan escuchar a los niños. Es una experiencia auditiva y sensitiva, sencilla, pero muy extraña a la vez. La máquina sorprende. Es un desafío al adulto”. Al diseñarla las niñas y niños pensaron que “tenía que tener ruedas para que pudiese circular por distintos lugares de la ciudad: como museos, bibliotecas, plazas, monumentos, calles peatonales y lugares públicos en general, para que todos los adultos pudieran pasar por esta experiencia”. “Además tenía que tener forma de cabina, con muchos colores y luces brillantes”. “También queremos que cuando la gente salga de la máquina pueda opinar y pensar acerca de lo que sintió” –decían los inventores de la máquina.

¿Para qué sirve esta Máquina? Para que los adultos aprendan a escuchar a las niñas y niños, para que puedan entenderlos, para divertirse y para que jueguen un poco más con ellos. Es una nueva experiencia para que los adultos estén más atentos y para que se den cuenta de lo que necesitan las niñas y los niños.

Este ingenioso artefacto se probó por primera vez el Día del Niño, en el contexto del festejo de los diez años de los Consejos de Niñas y Niños.



La Línea Verde

Los niños convocan a cuidar y embellecer los espacios verdes existentes, a plantar y a cuidar flores y árboles, creando lugares de convivencia, integrando los barrios en una **Línea Verde**.

Para "hacer que la ciudad vuelva a ser bella", el Consejo de Niñas y Niños realizó durante el año 2000, la primera etapa de la Campaña de la Línea Verde que consistió en recorrer zonas del distrito con la intención de hablar con los vecinos y dar a conocer los alcances del proyecto.

Durante el año 2001, siguiendo con las intervenciones previstas, se llevaron a cabo acciones sistemáticas con la comunidad: contacto con instituciones de la zona, que apoyaron la concreción de la Línea Verde, difusión del proyecto en las escuelas de los consejeros, elaboración de folletería y material informativo, jornadas de forestación y limpieza de terrenos y calles, y parquización de los canteros en avenidas que cruzan el distrito.

Estas acciones se fundamentan en la necesidad de generar una estética que invite a experimentar el placer de recorrer nuestra ciudad, redescubrirla y recrearla, participando junto a otros ciudadanos en la transformación concreta de nuestros espacios. De esta manera, se fortalece el sentido de pertenencia y el protagonismo del hombre en la construcción de una nueva ciudad.



Te encuentro en la plaza

Del 2003 al 2005 el Consejo de Niñas y Niños del Distrito Sur trabajó la plaza como un lugar de encuentro y referente social. A medida que el Consejo fue renovando sus consejeros y consejeras el proyecto fue sumando la impronta de cada grupo.

En una primera instancia se realizaron encuestas a padres, abuelos y vecinos sobre cómo era la plaza de su infancia. Estos relatos recuperan la historia de la plaza como un espacio donde la familia, los amigos y los vecinos, pueden estar, jugar y disfrutar de experiencias culturales y artísticas. A partir de esto se propusieron espectáculos públicos al aire libre, juegos para niños y adultos, y un espacio destinado a graffitis para lograr que las plazas vuelvan a ser un lugar donde los ciudadanos puedan encontrarse, jugar y enamorarse.

El planteo refuerza la necesidad de encontrar en las plazas las comodidades básicas que ayuden a lograr un mejor lugar para todos, como baños en buenas condiciones, bebederos, buena señalización y personas que se ocupen de su funcionamiento y mantenimiento.

La propuesta se conformó de esta manera:

1. Realización de un cartel destinado a las plazas, con un color, forma y tamaño diferente al típico cartel de señalización. En cuanto al contenido las sugerencias de los chicos fueron: “Que las plazas tengan mucho espacio verde y juegos bien cuidados, que haya bebedero y que haya baño, que en ellas se realicen espectáculos gratuitos... para que la plaza vuelva a ser un punto de encuentro entre la gente”.
2. Trabajo en red con las organizaciones sociales de la zona para que las plazas tengan un mantenimiento apropiado; solicitando a quien corresponda, que al momento de rediseñarlas se tengan en cuenta las necesidades de chicos y grandes, entre ellas: baños, bebederos y la realización frecuente de actividades culturales y recreativas.
3. Edición del **CD Te encuentro en la plaza** que sirva como material de difusión en escuelas y organizaciones barriales en general.



A finales del año 2006, se logró editar el **CD Te encuentro en la plaza**, grabado por los consejeros y La Banda Municipal Distrito Sur, donde aparecen canciones propias, otras interpretadas por diferentes autores y relatos de padres, abuelos y vecinos.

En el año 2007, se suma la propuesta **Feria en las plazas**, basada en la experiencia de la **Feria de juegos itinerante** organizada por el equipo de La Ciudad de las Niñas y los Niños en conjunto con la Dirección General de Recreación y Deportes, con el concepto de rediseñar diferentes juegos favoreciendo la creación de vínculos sociales para la apropiación de los espacios públicos. Surge así el **Banco de Intercambio de Consejos** que consiste en ubicar dos bancos enfrentados, donde un niño le da un consejo a un adulto, y el adulto al niño sin posibilidad de réplica (sólo escuchar y llevarse un consejo). Se retoma también la idea inicial de los graffitis, pero esta vez, los chicos consideran que estos escritos tienen que aparecer por toda la ciudad y proponen carteles para los colectivos y paradas con frases que sugieran y dejen pensando a los adultos que las lean: “la idea es poder cambiar un poco a los adultos que siempre están apurados”.



Los Monstruos de la Basura

Los niños denunciaron que las calles y los espacios públicos de su barrio estaban tapados de basura. Se preguntaron y preguntaron a otros “¿dónde jugar en un lugar tapado de basura?”. A partir de este disparador, decidieron mostrar lo que se suele ocultar. Y fue así que crearon los **Monstruos de la Basura**, personajes inspirados por la obra del artista rosarino Antonio Berni.

Estos monstruos (objetos-instrumentos) que se construyeron jugando intentan comunicar la idea de que la basura ocupa mucho lugar y despertar conciencia de esta problemática en el resto de la población. Expresan también la preocupación de los niños en relación al *trabajo-basura*, es decir, a la cantidad de personas que viven de la venta, canje, cirujeo y reciclaje informal de los residuos.

Los monstruos hablaron y las niñas y niños escribieron sus historias, sus vivencias, sus deseos y preferencias. De las palabras de los monstruos, de las palabras de los niños, nació un libro al que posteriormente llamaron **El libro negro**.

Con la idea de hacer visible la problemática de la basura en el Distrito Oeste surge la propuesta de una campaña



que consta de dos modos diferentes de intervención en el espacio público: **Dos esculturas** realizadas por artistas plásticos de la ciudad y la impresión de **El libro negro**.

Dos monstruosas esculturas

Los niños propusieron que dos de los monstruos pergeñados fueran convertidos en figuras gigantes y fueran emplazadas en dos lugares estratégicos de la Ciudad de Rosario. Estas esculturas comenzaron a construirse el 13 de agosto de 2005 en un evento que tuvo lugar frente al Teatro La Comedia. Los niños opinaban que si toda la población participaba de la construcción, luego -cuando se realizara el emplazamiento y ubicación de los monstruos- iba a ser mucho más sencillo que la propuesta tomara cuerpo, ya que todos los ciudadanos podrían reconocerse y ser parte de ellos.

Las niñas y niños quisieron que estas esculturas fueran mejoradas, para ser exhibidas, por dos artistas plásticos de nuestra ciudad. Ellos fueron: **Mabel Temporelli**, quien construyó el monstruo *Portentoso Angurria* que fue exhibido el 27 de mayo de 2006 en el Jardín de los Niños y **Luis Alberto Verona (Chachi)** quien construyó el monstruo *Xeñor Chapita* que fue expuesto en la sucursal del Banco Municipal ubicada en el Distrito Oeste el 30 de mayo de 2006.

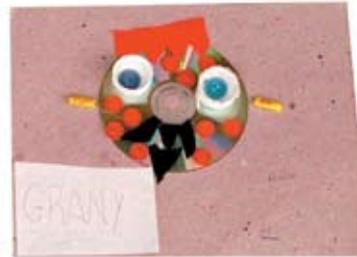


El Libro Negro

Construcciones poéticas desde la basura



Consejo de niños y niñas del Distrito Oeste



El Libro Negro

Esta obra recoge los trabajos desarrollados en el Consejo de Niñas y Niños en el período 2003 - 2005. El material está poblado de las historias (quiénes son, qué hacen y qué pretenden) y las imágenes de los monstruos - confeccionadas por las niñas y niños- que son *construcciones poéticas desde la basura*. Como dispositivo estético-político, El Libro Negro, pretende ser un material que sirva como disparador para crear futuras redes de adultos y niños, maestros y alumnos, entre otros, que trabajen como comunicadores para la toma de conciencia y la reflexión. En el mes de noviembre de 2006 se hizo una primera impresión de trescientos ejemplares con la intención de que este mensaje sea llevado a todas las escuelas e instituciones públicas y privadas de la ciudad de Rosario.

2. Entre Nosotros

Las siguientes propuestas están pensadas para que reflexionemos sobre las relaciones interpersonales, comprometiéndonos a que las diferencias no generen discriminación y maltrato.

Queridos adultos rosarinos:

El Rosario nos reunimos más de 150 niñas y niños, en seis consejos de Niños, uno por cada distrito, para pensar la ciudad en la que queremos vivir.

Nosotros los Niños y Niñas del Consejo Sudoeste comenzamos mirando con nuevos ojos nuestra ciudad, continuamos mirándonos y vimos: niños lindos, niñas pobres, pobres protegidos, ricos buenos, niños feos, pobres desprotegidos, feos lindos, adultos pobres, adultos ocupados, malos buenos...

Y pensamos que:

... "el adulto puede pensar de todo pero no puede pensar como niño"...

... "el adulto fue niño pero con las responsabilidades se olvida de su niñez"...

... "que al maltratar a alguien uno hace que se vaya muriendo de a poco"...

... "que es más fácil pegarle al otro que pegarse a sí mismo"...

... "que si uno anda con un carro la gente cree que es un ladrón"...

... "que el robo y la falta de trabajo son lo mismo"...

y mirando, vimos que las diferencias entre niñas y adultos, feos y lindos, y, pobres y ricos, son las que vivimos cotidianamente cada uno de nosotros, y que estas diferencias a veces causan discriminación y maltrato.

Creemos que la solución es fácil: mirarnos y comprendernos.

Entonces se nos ocurrió regularles unos ojos para que veamos al otro más allá de las diferencias.

Consejo de Niños del distrito Sudoeste

P.D: No nos dejen de cuidar nunca aunque seamos grandes.



MUNICIPALIDAD DE ROSARIO
Secretaría de Promoción Social



Wélez Sarrafeld 164 - Tel: 4804651
cnnos@rosario.gov.ar

Mirame

Desde el 2004 hasta el 2008, los distintos grupos de niñas y niños que formaron parte del Consejo del Distrito Sudoeste estuvieron preocupados y ocupados por las relaciones interpersonales. En este proceso, marcado por diferentes matices, se dieron lugar a diversos modos de intervención en el ámbito de lo público y lo privado.

La palabra

En un primer momento, la problemática de las relaciones interpersonales aparece vinculada a las diferencias entre niños y adultos, feos y lindos, pobres y ricos; estas diferencias, según los niños, serían las causantes del maltrato y la discriminación. Resultado de este reconocimiento surge la carta **Mirame**, dirigida a los queridos adultos rosarinos que invita a "mirarnos y comprendernos" más allá de las diferencias, eligiendo la palabra como herramienta para producir cambios en las personas.

La acción

“¿Por qué es difícil la relación entre adultos y niños?, ¿qué podemos hacer para mejorarla?”. Las preguntas insisten con el deseo de construir una solución posible, fue así que la palabra escrita se transformó en palabra actuada a través de tres historias armadas por los niños y puestas en escena con títeres. Con este nuevo instrumento de acción salimos a las calles y plazas a mostrar la propuesta de las niñas y niños.

Estos interrogantes fueron transformándose de manera tal que nos involucraban en el problema de otro modo: ya no era sólo la dificultad de la relación con los adultos sino también la dificultad entre adultos y niños, niños y niños, adultos y adultos.

El objeto: “El ruido portátil”

“¿Por qué un objeto?”. Porque las palabras -sirven y son necesarias- pero a veces no alcanzan para nombrar los sentimientos y las sensaciones, porque a veces no son escuchadas, porque “a todos los niños nos duele la panza cuando los adultos discuten” y ellos quisieran poder decir “nosotros somos más importantes que esa discusión”. Un objeto que emita un sonido que sorprenda, inesperado, que podría captar la atención de los “discutidores” y de esa manera logre disolver la discusión y pasar a otra escena. Un ruido portátil que rompa el silencio de la soledad del niño para no ser testigo de las discusiones de los adultos. Un ruido que nos ridiculice en la discusión, que nos frene, que nos corte, que nos interrumpa, que nos pida mirarnos y “mirar al otro para vernos más allá de las diferencias”.

Este objeto estará en las escuelas y demás instituciones a disposición para que las niñas y niños puedan solicitarlo y llevarlo a su casa. Pedirlo es de por sí una intervención, ya que le brinda la posibilidad de compartir con otros sus vivencias, y saber que lo que le sucede a un niño le sucede a otros, saber eso puede resultar aliviador.





Un sueño en común

Las niñas y niños convocaron a elaborar entre todos un sueño, que fuera para todos el mismo. Los chicos dijeron “que algo así había que construirlo, que no iba a ser fácil”. Expresaron también que “querían que en las caras cada uno tuviera la suya, pero que en las cosas todos tengamos lo mismo”, de esta manera sería más fácil encontrar un sueño para todos.

Mensajes audiovisuales

En el 2006 el Consejo de Niñas y Niños del Distrito Oeste, comenzaron a trabajar el concepto de violencia relacionándolo con la falta de trabajo y el delito debido a ciertas experiencias cercanas de robos y persecución. Dijeron: “los niños creemos que la falta de trabajo trae violencia”. Y surgieron preguntas como: ¿qué es un trabajo digno? y ¿qué es ser digno? Aparece así la figura de un *adulto desarmado*, de un adulto, que al igual que ellos, también tiene miedo. “¿Cómo hacen para cuidarnos esos adultos si están así?”.

El grupo quiso que estas ideas fueran escuchadas por todos y decidió mostrarlas en una película. Se trabajó con el cuento “Nadie te creería” de Luis María Pescetti y la película “El Pibe” de Chaplin. Luego fueron convocados algunos realizadores audiovisuales, quienes junto al equipo de La Ciudad de las Niñas y Niños, armaron tres escenas y redactaron los guiones. Como resultado final se obtuvieron los siguientes spots:

1. “La ciudad de los niños (Adultos desarmados)”, filmado con marionetas fabricadas en el Consejo.
2. “La niña y el colectivo”, trata de niños en el medio de situaciones violentas. Actuado por ellos, con una estética que recuerda al cine mudo.
3. “Control (Niños solos)”. Actuado por niñas y niños del Consejo.

Los spots están destinados al público en general y buscan difundir la mirada del niño en relación a los adultos, generando interrogantes acerca de la vida que llevamos en la ciudad.



3. Días especiales





Primer miércoles de octubre **Día Anual del Juego y la Convivencia**

Ordenanza Municipal N° 6581

En abril de 1998 un grupo de consejeros junto a los representantes de UNICEF Argentina solicitaron formalmente, al entonces Intendente de la ciudad Dr. Hermes Binner, la institución del **Día Anual del Juego y la Convivencia**. Binner elevó el proyecto al Concejo Municipal y, con la presencia de Franceso Tonucci en el recinto, se consagró por unanimidad el primer miércoles de octubre como el Día del Juego y la Convivencia.

A partir de ese momento, cada año, en esta fecha, los vecinos y vecinas -en las calles, en las plazas, en cada institución de la ciudad- pueden participar y celebrar de una jornada diferente: intercambiando opiniones en una mateada, jugando los juegos de la infancia, remontando barriletes, para que los adultos paren un momento de trabajar y junto a los niños se apropien del espacio público. A través de estas acciones, surgieron interrogantes sobre la importancia del juego como constitutivo del sujeto. Como resultado se instaló el debate sobre el juego y la convivencia, como problemática fundamental para el crecimiento de la democracia y la construcción de una nueva ciudadanía.

Así, Rosario se convirtió en la primera ciudad del mundo que festeja el Día Anual del Juego y la Convivencia. La elección de un día hábil se debe a que los niños entendieron que "así realmente los adultos detendrían, al menos durante un rato, su marcha cotidiana para compartir una actividad lúdica junto a otros ciudadanos de cualquier edad". Ese día, la consigna suena más fuerte que nunca: **el juego no es sólo cosa de niños**.

Esta actividad generada y sostenida desde La Ciudad de las Niñas y los Niños ha tomado impulso por sí misma ya que, desde diversas instituciones (escuelas, ONGs, Centros Crecer) los ciudadanos participan organizando festejos en distintos puntos de la ciudad.

Segundo domingo de diciembre

Día de la Radio y la Televisión a favor de los Niños

Ordenanza N° 6872

En el año 1999 UNICEF instauro la celebración internacional del **Día de la Radio y la Televisión a favor de los Niños**, y el municipio de Rosario adhiere a la misma a través de la Ordenanza N° 6872. Este día, La Ciudad de las Niñas y los Niños, destaca la importancia de la participación activa en los medios de difusión, de niñas y niños, y promueve que al menos una vez al año los medios de comunicación abran un espacio a la voz de los ciudadanos más pequeños.

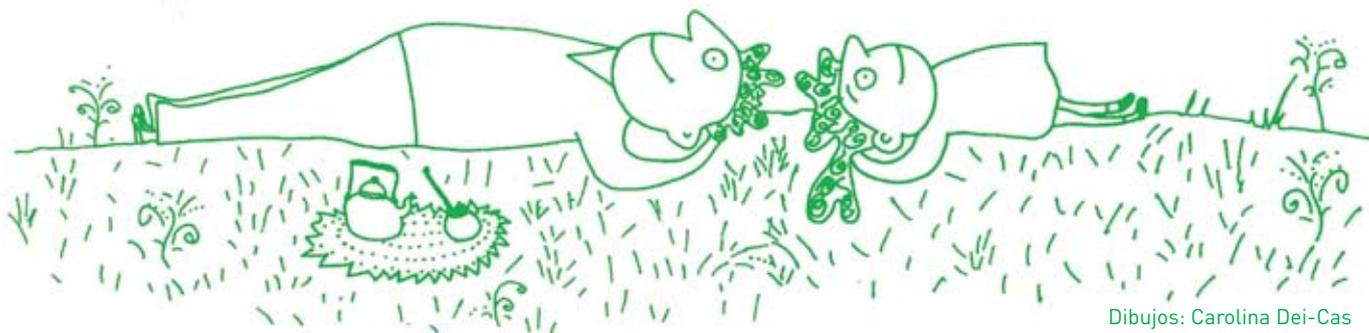




El Ratito del Revés

Los niños propusieron, que el primer fin de semana de cada mes -y un poquito cada día-, jugar al **ratito del revés**. Este juego inventado por ellos implica el intercambio de roles entre adultos y niños, para que el adulto sienta lo que es ser niño y el niño sienta lo que es ser adulto.

Cuando empezaron a jugarlo descubrieron que cuando los niños deseaban invitar a los adultos a hacer algo diferente, ellos no sabían qué proponer. Ante esta dificultad, el equipo de La Ciudad de las Niñas y los Niños, conjuntamente con la Comisión Intergubernamental, crearon **Un ratito de a montones. Agenda para niñas y niños**. Esta agenda les da a chicas y chicos la posibilidad de conocer lo que sucede en la ciudad y elegir alguna actividad para compartir con un adulto querido el primer fin de semana del mes y un ratito cada día.



Dibujos: Carolina Dei-Cas

Adhesión y participación en otros proyectos

El Proyecto La Ciudad de las Niñas y los Niños adhiere y participa de actividades que propone la ciudad en donde la participación de los niños implica la posibilidad de comprender el sentido de sumar fuerzas e ideas comunes fortaleciendo la solidaridad, como parámetro de valoración y mutación de la ciudad. Esta participación implica, asimismo, una perspectiva más amplia en la diversidad de deseos, búsquedas y necesidades que podemos encontrar en la ciudad y en el mundo.

Escuela Móvil

La Escuela Móvil es un programa de la Secretaría de Cultura y Educación de la Municipalidad de Rosario que propone a la ciudad y a sus espacios como un gran escenario de aprendizaje. Lugar del cuerpo y los derechos. Aula itinerante de la democracia. El Proyecto La Ciudad de las Niñas y los Niños es una de las tres "Postas" de la Ruta 4 llamada "Las tres Estaciones".

Parlamentos infantiles

La Ordenanza N° 7781 declara el mes de noviembre como Mes del Niño y la Niña, donde se establece la realización de Parlamentos Infantiles, esto significa reuniones del Concejo Deliberante con las niñas y los niños. Participan allí los Consejos y las escuelas de manera descentralizada presentando diferentes propuestas y proyectos para ser evaluados por el Poder Legislativo Municipal con el objetivo de transformarlo y sumarlos a las políticas públicas.

Mil grullas por la paz

Todos los 6 de agosto, los Consejos de Niñas y Niños, participan de la jornada que organiza la asociación CHICOS. La propuesta consiste en plegar al menos mil grullas e instalarlas en un espacio público para sensibilizar por la paz.

Congresito de la Lengua

El proyecto La Ciudad de las Niñas y los Niños participó del **Congresito de la Lengua**, un encuentro donde más de mil quinientos chicos "tomaron la palabra" y, entre juego y reflexión, votaron cuáles eran las mejores palabras del idioma castellano. Amor, jugar, paz, amigos, gracias, mamá y milanesa fueron algunas de las elegidas. El Congresito fue una de las actividades realizada en forma simultánea del III Congreso de la Lengua Española que se organizó en Rosario en noviembre de 2004.

Congresito de Educación

Esta actividad contó con la participación de más de dos mil quinientos niñas y niños de cuatro a catorce años. En este encuentro, realizado en el año 2006, los niños pertenecientes a diferentes instituciones rosarinas, dijeron cómo quieren ser educados. A través de este congreso se buscó consultar a los chicos, devolverles la palabra y la acción, escuchar sus críticas y propuestas en el proyecto de sus vidas.

Encuentro de soñadores

El Proyecto La Ciudad de las Niñas y los Niños hizo este aporte especial al Congreso de Educación organizado por la Isla de los Inventos. Centenares de chicos y grandes pudieron donar alguno de sus sueños en el **Puesto de Donación de Sueños** diseñado por los consejeros del Distrito Noroest durante el año 2005.

También se organizó una jornada en la Estación Embarcaderos, invitando a personas de entre cuatro y cien años de edad a construir entre todos un sueño en común. Allí, los participantes se dividieron en grupos y reflexionaron sobre qué es un sueño en común y cómo construirlo.

Luego, cada grupo de soñadores escribió una carta abierta a la ciudadanía de Rosario: éstas fueron enviadas a destinatarios elegidos a azar en la guía telefónica.

Una caravana de niños y adultos partió en caminata hacia la Isla de los Inventos, donde los sueños colectivos encontraron un lugar para multiplicarse y expandirse en la ciudad.



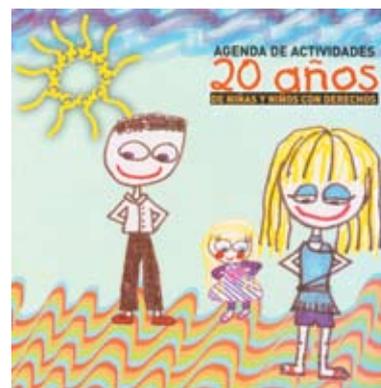
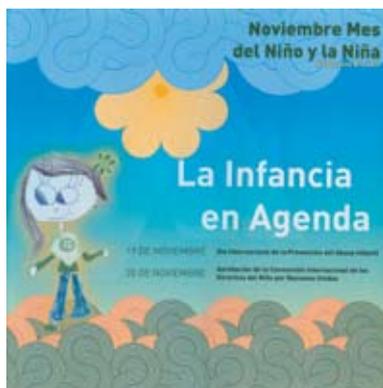
Querido vecino de Rosario:.....
..... queremos
contarte que niños, niñas y adultos
tenemos ganas de construir un sueño
en común, porque hay "algo" que no
tenemos. Hay desigualdad y discrimina
ción entre niños y adultos, hay poca cali
ración del espacio público, hay diferentes
tipos de desigualdad: de pensamiento, con
diciones sociales, amor, educación, oportunidades
y derechos, identidades. Por eso te invitamos a
participar, a tener confianza en el otro, poner
se de acuerdo, debatir. Necesitamos que nos ayude
a construir este sueño con imaginación y creativi
dad para poder mezclar todas las ideas y que
salga una mejor. Estamos todos incluidos.



Te necesitamos
para juntos nos
ligar un sueño
en común.



MUNICIPALIDAD DE ROSARIO
Secretaría de Promoción Social
Proyecto "La Ciudad de los Niños y las Niñas"



Noviembre, mes de la Niña y el Niño

Noviembre es en nuestra ciudad el “Mes de la Niña y el Niño”, designado por Ordenanza Municipal N° 7781/04, con motivo de conmemorarse el 19 de noviembre el Día Internacional de la Prevención del Abuso Infantil y el 20 de noviembre la Aprobación de la Convención Internacional de los Derechos del Niño por Naciones Unidas. Especialmente para esta fecha el Área de la Niñez proyecta actividades con el objetivo de que la comunidad participe y se apropie de los fundamentos de estas conmemoraciones.

¡Así soy yo! Rosario escucha a chicos y chicas

Este es un proyecto organizado para potenciar la comunicación entre adultos y niños. Propone un encuentro donde los grandes puedan escuchar a los chicos desde su lugar de adultos, como responsables de los distintos aspectos de la vida de las niñas y niños que los rodean.

Para que esto suceda, es necesaria la presencia cotidiana de los adultos, generando encuentros, diálogos y actividades compartidas que permitan vincularse con la infancia para poder escucharla y conocerla.

El 20 de noviembre del 2007 viajaron por Rosario más de dos mil mensajes de chicos y chicas que contaron cómo es ser niño o adolescente en la ciudad: qué sienten, qué les pasa, cómo viven.

Los sobres de colores fueron recibidos por un buzón gigante ubicado en la Plaza 25 de Mayo. Llegaron desde escuelas, centros comunitarios, organizaciones no gubernamentales, talleres y grupos de niños y adolescentes de los diferentes barrios.

Los carteros se encargaron de repartirlos a los adultos de la ciudad, recorriendo la peatonal hasta la “oficina postal” de San Martín y Córdoba. Días más tarde, cientos de adultos respondieron a través del correo y también por mail cómo es ser grande.



Algunos mensajes¹

“Soy Jenifer, tengo 11 años, vivo en la zona sudoeste de la ciudad de Rosario. Mi materia preferida es matemática, mi jovi saltar al elástico o la cuerda. Mi meta es terminar el secundario y recibirme de abogada. Pienso que el mundo debería tener más respeto por sí mismo”.

“Ser chico es lindo porque podés ir a la escuela. ¿Ser grande es muy lindo? A mi me gusta ir a la escuela, ¿a vos te gusta tu trabajo? Malena”.

“Yo soy Brisa, tengo 7 años, cumpla 8 el 22 de febrero... A mi me gusta jugar a la muñeca y a la sogá y mi favorita comida es torta con chocolate con frutilla. Mi escuela es República de Paraguay”.

Algunas respuestas

Martes 20 de noviembre - *“Hoy, caminando por el centro, alguien me dio una cartita que contenía un dibujito hecho por vos. Tu dibujo me hizo recordar a los que hacían mis hijos cuando tenían tu edad. Ellos ahora son grandes, han estudiado y trabajado y con el esfuerzo ambos son profesionales. Ser grande es un poco complicado, porque hay muchas responsabilidades, pero es muy agradable ver a los hijos crecidos, compartir amigos y ver crecer a chicos como vos. Nunca dejes de jugar, de imaginar cosas y de ser bueno con tus papás, con tus amigos. Aprendé a leer y nunca dejes de hacerlo porque de ese modo siempre te sentirás acompañado. Siempre tratá de sonreír y de disfrutar los momentos que te da la vida. Gracias por tu dibujo, lo guardaré con los de mis hijos y sobrinos. Un beso grande. Clara”.*

Jueves, 22 de noviembre - *“Mi nombre es Ariel y me dicen Pilo, te comento que juego al básquet en Newells Old Boys y es un deporte hermoso! Te cuento que ser niño es algo único, que tenés que disfrutar mucho, donde podrás hacer muchos amigos y divertirte todos los días. No te olvides de ser una persona honesta, generosa y divertida, esto te va a hacer feliz como ninguna otra cosa. ¡Me encantó que me hayas mandado esta cartita! Un beso, tu amigo Ariel”.*

Martes 20 de noviembre - *“Recibí el lindo dibujo que hiciste y donde preguntás ¿cómo es ser grande? Ser grande es trabajar, ser respetuoso, cuidar y querer a nuestras familias y también proteger la naturaleza, para que el día de mañana cuando vos seas grande recibas un mundo mucho más lindo porque te lo merecés. Ana María, abuela de dos nietitos de cinco años”.*

¹ Los textos fueron transcritos tal y como se recibieron.

El rol del coordinador

El intento de definir conceptualmente cuál es el rol que debe cumplir el coordinador de un Consejo de Niñas y Niños tiene dentro de sí una peculiar dificultad, que se muestra a primera vista y parece repetirse en la mayoría de las relaciones pedagógicas, dificultad que podríamos resumir en pocas palabras: parecería que hay tantas nociones de coordinación como coordinadores hay.

Sin embargo, debemos mostrar que existen patrones comunes de los cuales participan todos los coordinadores del proyecto por dos motivos principales, por un lado, para evitar caer en un mero relativismo subjetivista, y por otro lado, para tratar de acercarnos al concepto desde la objetividad. Es decir, que por más que existan características y estilos bien definidos dentro de la actividad (porque no todos tenemos la misma formación, ideales, creencias, etc. -que, por otro lado, son inmanentes a cualquier actividad humana-), nos vemos obligados a mostrar lo que debe ser condición común para que dicho rol tenga *un* sentido, y no muchos.

Suele decirse que el coordinador del Consejo de Niñas y Niños procura armar un espacio de “escucha”. Aquí aparece uno de los patrones comunes que mencionábamos. Ahora bien, la primera pregunta que surge es ¿qué escucha del niño y la niña el coordinador? A grandes rasgos, podríamos decir que *escuchar* es seleccionar del espacio de lo audible aquella porción de lo sonoro que dice el *ver* y *sentir* de la niña y el niño. Es decir, que sólo una parte de todo lo dicho será aquello separable por sí solo. En este sentido *escuchar* es, a la vez, silenciar algo. Esto significa sencillamente trabajar con ciertas variables que permiten garantizar un lugar en el cual se pongan en juego las interacciones del grupo, las singularidades de cada niña y niño, los cuerpos, las esperas y los silencios. Por estos motivos, y como veremos, por muchos otros, no se trata de una escucha pasiva, de un mero escuchar desinteresado que pretende la neutralidad ideológica a ultranza; sino que por el contrario, el coordinador *escucha e interviene* activamente en el discurso, cualquiera fuera este (palabras, dibujos, lenguaje corporal, etc.). ¿Por qué? Porque el *coordinador forma parte del Consejo de Niñas y Niños*; es decir, su escucha o su estar no es “por fuera” como mero observador alejado, sino que su participación en el proceso se da como integrante activo. Un integrante adulto que se abre al mundo del niño y que de ninguna manera y bajo ningún concepto intenta ser niño, sino que, como adulto, integra ese mundo.

Podríamos decir que el coordinador es aquél que *escucha e interviene* (impulsado siempre y sólo por esa escucha), y que esta dualidad le brinda la *separabilidad*¹ de los contenidos orientados por un propósito claro y definido: *incorporar la opinión de las niñas y los niños en las políticas públicas*.

¹ El término es utilizado en el sentido de L. Berger y T. Luckmann. *La construcción social de la realidad*. p. 52. Amorrortu Editores. Buenos Aires, 2006.



En este sentido la coordinación de los consejos de niños respondería a una especie de posicionamiento respecto al entorno en toda su complejidad y distinto en cada caso particular. Dicho posicionamiento crea un *nexo* fundamental y (en este caso) necesario, entre el niño que participa del consejo y el adulto que toma, o que también rechaza, sus propuestas. De manera que el coordinador vendría a ser una especie de *condición de posibilidad* para la realización y aplicación de las propuestas de la niñez en el retorcido entramado del mundo adulto, real; no ideal y lejano, sino actual y presente. Un *ser bisagra* para tender un puente entre el pensamiento del niño y el del adulto, que es quien -a su vez- materializa estas ideas-proyectos.

Este es el motivo por el cual resulta fundamental la noción de *transmisión* por parte del coordinador, ya que éste será el encargado de representar, de la manera más pura posible, frente a otros adultos (Comisión Intergubernamental) aquellas ideas que se germinan en el interior de los Consejos, tratando en todo momento, de que estas mismas ideas no pierdan el sentido original, es decir, aquello que es propio del niño y la niña o que sólo un niño y una niña puede decir. Por otra parte, el coordinador se encargará de pautas también claras y definidas para el trabajo con niños. Estas pueden dividirse en:

- a. **El espacio físico** en el cual se desarrollarán las actividades propias del Consejo de Niñas y Niños. La elección de este espacio resultará muy importante, si tenemos en cuenta que debe considerarse como un territorio en donde se invita a pensar, a escuchar, jugar y transitar con los cuerpos. Por estos motivos el espacio debe poseer mínimamente elementos para poder sentarse cómodamente, poder realizar alguna actividad en el piso y disponer de mesas para realizar trabajos que así lo requieran.
- b. **El tiempo.** La actividad se encuadra dentro de dos horas reloj, entonces se pensará cómo distribuir ese tiempo para que puedan coexistir: un momento de presentación, intercambios de opiniones, comentarios de los niños, un tiempo para hablar, escucharse y escucharnos.
- c. **Los potenciales proyectos o propuestas:** un momento para hacer *foco* sobre el tema o los temas de discusión que se traducen en potencialidades para pensar propuestas y proyectos para la ciudad. Este momento de *foco*

o de *prevalencia de una figura* (en el sentido que se toma en la composición de música, figura-fondo, o en una interpretación gestáltica), debe ocurrir en alguna porción de ese tiempo total del que se dispone (dos horas) y debe aparecer en forma sistemática a lo largo del proceso de dos años del Consejo de Niñas y Niños. Esto significa que la forma de sistematizar o armar un pulso o ritmo grupal, le permite al niño ir incorporando una dinámica en particular, es decir, en sus formas de hablar y escuchar, que se muestra considerablemente distinta a la que ocurre en el espacio escolar propiamente dicho.

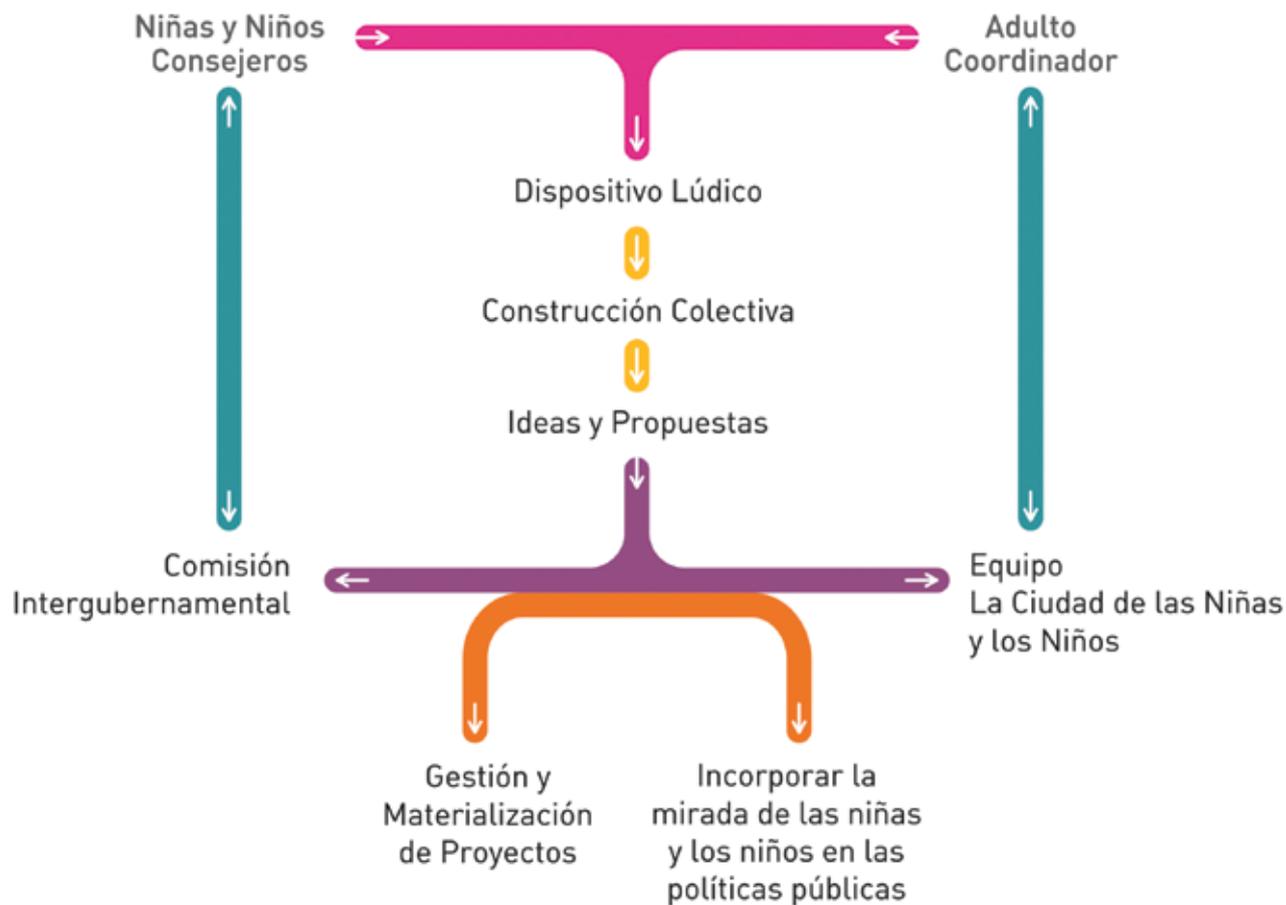
d. **La preparación de materiales:** que sirven de soporte para viabilizar la palabra, la creatividad y la expresividad de la niña o niño. Los papeles, la pintura, los colores, las escenas, los juegos de *rol-playing*, etc.

e. **Propuestas lúdicas** que favorezcan la escucha, la integración, la conformación de vínculos y un estado emocional de confianza mutua, que sensibiliza al niño y le permite armar sistemas de representación para poner en juego en un escenario relacional, sus inquietudes, sus preguntas, sus silencios. El juego y lo lúdico como sistema representacional, posibilitan recordar el legado simbólico que como especie humana hemos construido a lo largo de miles y miles de años. En lo lúdico aparece el eco o la resonancia que deja el lenguaje que surca el espacio sonoro. Aparecen los cuerpos de niños expresando, silenciando, imponiendo, pidiendo, jugando, soñando. Cuerpos que en su tránsito poetizan el decir del grupo.

Cuando el espacio físico se *sensibiliza*, esto significa, cuando adulto y niño logran sincronizarse en un juego de cuerpos, gestos, palabras y silencios, se inicia la actividad del Consejo propiamente dicha.

De esta manera podemos observar que el coordinador deberá favorecer la creación de un ambiente de confianza, creatividad, participación y escucha, que permita que cada uno de los que participan de los Consejos de Niñas y Niños pueda desenvolverse discursivamente con todo lo que ello implica, para así intentar captar aquello que el adulto pasa por alto, aquello que no es repetición o adaptación de lo que absorbe en su entorno (medios de TV – adultos cercanos), lo propio, lo original, lo que hace al niño ser niño. Tratar de entrenar una especie de *astucia auditiva* para que la escucha esté perfilada mediante una *selección* de aquellos contenidos que se oyen, en función de una tarea concreta a realizar. En este sentido hablamos de *separabilidad* aplicada a aquellas problemáticas específicas que las niñas y los niños plantean.

Apertura, disposición, separabilidad e interpretación, con estas palabras podríamos resumir el rol del coordinador dentro del Consejo. El *afuera*, es decir, la realización concreta de las ideas y proyectos, la gestión y materialización de los mismos, requiere por parte del coordinador la transmisión y la elaboración conjunta con la Comisión Intergubernamental, como condición fundamental, para que la palabra de los niños se haga pública, transformándose en una construcción colectiva, a los efectos de producir cambios concretos dentro de la ciudad, y así incorporar la opinión de los consejeros en políticas públicas concretas.





El equipo de La Ciudad de las Niñas y los Niños realiza asesoramiento a referentes de otras ciudades y países sobre la experiencia rosarina; brinda capacitación sobre los fundamentos y metodología del Proyecto a instituciones que trabajan con niñas y niños en la propia ciudad de Rosario, entre las que se destacan las escuelas públicas provinciales y también capacita a proyectos comunitarios de todo el país, a través del apoyo de la Fundación Arcor, en el marco de la iniciativa OEC (Oportunidades Educativas Comunitarias).

En alianza con la Fundación Arcor, se facilitaron instancias de encuentros de intercambio y capacitación en distintas localidades del país: Villa Krausse (San Juan), Lules (Tucumán), Villa de Soto y Capilla del Monte (Córdoba).

En estos lugares, Fundación Arcor lleva adelante la Iniciativa Oportunidades Educativas Comunitarias desde la cual apoya proyectos de gestión local asociada donde organizaciones de la sociedad civil, escuelas, gobiernos locales y entidades que trabajan en relación con las niñas y niños, formulan proyectos buscando mejorar las oportunidades educativas de los niños de la localidad. Es allí donde la experiencia de La Ciudad de las Niñas y los Niños fue propuesta, intentando potenciar los dispositivos de escucha y participación de las niñas y niños.

Se realizaron tres jornadas de capacitación de dos días y visitas del equipo de La Ciudad de las Niñas y los Niños a cada una de las localidades.

También, en noviembre de 2007 en la ciudad de Arroyo Seco (Santa Fe), se realizaron actividades de capacitación en el marco del IV Encuentro Anual del OEC, del cual participaron referentes de veintisiete ciudades del país.

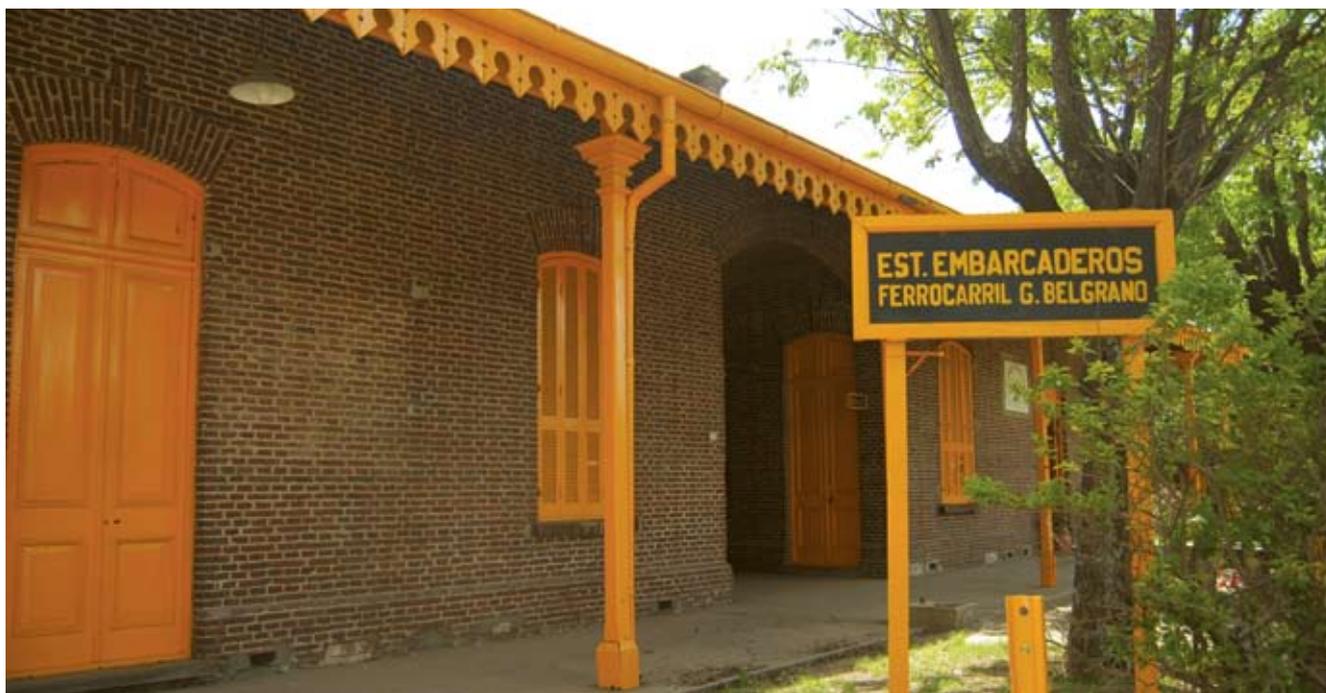
A partir de esta experiencia reconocemos la importancia y la necesidad de profundizar en el diseño de espacios de escucha y protagonismo pensado desde las distintas organizaciones e instituciones que trabajan con la niñez.

Desde el trabajo y el reconocimiento de la diversidad de estrategias de intervención con la niñez, el objetivo principal es la construcción de ciudadanía en el marco de la protección integral de los derechos.

**Nuestro lugar:
Estación Embarcaderos**







La Estación Embarcaderos es una antigua estación de ferrocarril que fue reacondicionada en el período 2003-2004 para que funcione el Proyecto La Ciudad de las Niñas y los Niños.

La estación cuenta con un predio de parque que circunda la construcción y que es utilizado en distintas épocas del año para congregarse a más de doscientas niñas y niños, incluyendo padres y maestros de escuelas de la ciudad de Rosario.

La estación propiamente dicha cuenta con un salón principal -en donde se encuentran dos hogares a leñalugar diario de trabajo y de reunión del equipo de profesionales de La Ciudad de las Niñas y los Niños, y dos salas contiguas: la boletería -que conserva todo su mobiliario- se utiliza como dispositivo lúdico y educativo de la Escuela Móvil, funciona como espacio para montar muestras anuales de objetos, proyectos y propuestas, y también como lugar de archivo de materiales; la otra sala funciona como oficina donde se recibe a quienes vienen a conocer el Proyecto.

Las galerías de la Estación, que son utilizadas como marco de muestras y exposiciones de proyectos, resultan la vía apropiada para convertir al espacio físico en un gran lugar de participación entre niños y adultos.



descifrados por los pequeños
Una ciudad pensada para no ex...

El Concejo de Niños quiere plazas limpias y que se destine un día para el...

Rosario es la primera ciudad argentina que festeja el Día Anual del Juego

Será el primer aniversario de octubre de este año. El autor de la propuesta, Francisco Tossani, pidió más seguridad para los niños.



Francisco Tossani dice que a los chicos les encanta y fue organizado por los chicos de la ciudad.

Una ciudad pensada para no ex...



Entrevista al pedagogo Francisco Tossani

El Concejo de Niños...



El proyecto fue aprobado por el Concejo de Niños de Rosario.

El autor de la propuesta...

Programas de trabajo para ser protagonistas

Los Fabricantes de Ideas proyectan la Ciudad de los Niños. Ya lanzaron los Contagapás y otras iniciativas.

hoy el... y la Convive... instituciones de Ro... y a la celebración d... la Convivencia prop... de Niños de Ro... se enmarca en el... de los Niños, prese... dependiente Hermes Bir... por el Concejo Muni... unidad, los Centros

Rosario

Los chicos tienen la palabra



Los Fabricantes de Ideas...

¿Días mortales, el gris del juego y la convivencia, centros de chicos de...

Entrevista al pedagogo Francisco Tossani

De todos juegan

Los chicos festejarán hoy una propuesta para los lazos comunitarios en toda la ciudad...

La Ciudad de los Niños en una red latinoamericana

La provincia aprobó el proyecto...

Todo el poder a los chicos

Entrevista al pedagogo Francisco Tossani

Los chicos divulgan derechos jugando

Con volantes, los padrinos a indicaciones y con dos... en la... al, mientras

Chicos y grandes en las calles del amor y la memoria

Con un concurso participativo de niños...



Una vez el escenario del festejo central

Autoridades Municipales

Intendente de la ciudad de Rosario

Miguel Lifschitz

Secretario de Promoción Social

Fernando Asegurado

Subsecretaria de Acción Social

Laura Alfonso

Directora de Infancias y Familias

Andrea Travaini

Coordinadora Proyecto La Ciudad de las Niñas y los Niños

Carla Teppa

Índice

Carta del intendente de Rosario Ingeniero Miguel Lifschitz	4
Prólogo ¡Gracias Rosario! Francesco Tonucci	6
Rosario: La Ciudad de las Niñas y los Niños	13
Primeros pasos	17
Consejos de Niñas y Niños	22
Otros espacios de participación	26
Haciendo historia	31
Propuestas y acciones	40
Adhesión y participación en otros proyectos	61
El rol del coordinador	67
Transmitiendo la experiencia	73
Nuestro lugar: Estación Embarcaderos	76
¿Viste lo que dicen de nosotros?	80



Este libro ilustra detalladamente la historia de estos doce años del **Proyecto La Ciudad de las Niñas y los Niños** en Rosario. Una experiencia innovadora que incorpora una perspectiva y una visión distinta al modelo de gestión pública: la de las niñas y los niños.

Este es el punto de partida de un ambicioso proyecto cultural de transformación profunda de las pautas culturales de una comunidad que intenta -a largo plazo- lograr una ciudad más humana, más solidaria, más vivible.

Las acciones y las propuestas de los Consejos de Niñas y Niños, que se detallan aquí, dan cuenta de este sólido modelo de construcción de ciudadanía.

"Si se quiere llevar adelante un proyecto así complejo, que requiere **elevarse al nivel de los niños**, como escribía Korczack; no basta comprenderlo, se necesita estar enamorado. También esto es un modo diferente de hacer política."



ISBN 978-987-25134-0-5



9 789872 513405